

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE — LIBERTÉ — ÉGALITÉ — FRATERNITÉ

# JOURNAL OFFICIEL

## DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie

Paraissant tous les Jedis à 8 heures du soir.

Matahiti 53.  
N° 6.

Te Uea a te Hau no te mau Haapao raa farani i Oteania

Mahana maha  
11 no febuare 1904.

**PRIX DE L'ABONNEMENT (payable d'avance):**  
Intérieur—Un an.... 18 fr. || Extérieur—Un an.... 20  
id. Six mois... 10 » || id. Six mois... 11 »  
id. Trois mois... 6 » || id. Trois mois... 6 50  
Un numéro: 50 centimes.

Pour les Abonnements et les Annonces, s'adresser

IMPRIMERIE DU GOUVERNEMENT

**PRIX DES ANNONCES (au comptant):**  
Les 20 premières lignes..... 50 c. la ligne  
Au-dessus de 20 lignes..... 25 d.  
Les annonces renouvelées se paient la moitié du prix de la première insertion.

### S O M M A I R É

#### PARTIE OFFICIELLE

Réception des Chefs d'Administration et de Service par le Gouverneur.  
Circulaire ministérielle. — Au sujet des obligations militaires des jeunes gens résidant aux Colonies.

Circulaire ministérielle. — Unité d'ordonnancement des dépenses militaires dans les colonies faisant partie d'un même groupe.

Arrêté promulguant le décret du 20 novembre 1903.

Décision relative aux Services de l'Administration locale.

Décision investissant M. Charlier, Chef du service Judiciaire, des diverses attributions réservées au Président du Conseil du Contentieux Administratif.

Arrêté ouvrant divers crédits d'ordre au titre du service Local de Tahiti, exercice 1904.

Arrêté portant fermeture de la pêche des nacres dans le 1<sup>er</sup> secteur de l'archipel des Gambier.

Arrêté portant ouverture à la plonge au scaphandre de l'île Marutea du Sud.

Décision nommant le pilote Adams Edwin Tepustefa, pilote suppléant.

Arrêté portant ouverture d'une session d'examen pour l'emploi de pilote de 3<sup>e</sup> classe.

Décision annexe à l'arrêté du 24 février 1883 portant organisation d'un corps d'interprètes.

Décision remplaçant divers membres du comité de patronage de l'école primaire supérieure.

Arrêté autorisant M. Stuart à établir une forge portative et un moteur à huile de schiste.

Arrêté rapportant celui du 28 décembre 1899.

Erratum.

Nominations, Mutations, Mouvements.

Audience de la Justice de Paix de Taravao.

Audience de la Justice de Paix de Moorea.

Haute-Cour tahitienne.

#### PARTIE NON OFFICIELLE

Liste des passagers arrivés par le vapeur « Taviuni ».

Service des Contributions. — Mercuriale des principaux produits de la colonie, au 1<sup>er</sup> février 1904.

id. — Valeur des importations et exportations pendant le mois de décembre 1903.

Caisse agricole. — Situation au 1<sup>er</sup> février 1904.

Service administratif. — Avis.

Détail des Revues. — Avis d'ouverture de succession.

Mouvement commercial du Port de Papeete.

Observations météorologiques du mois de janvier 1904.

Service postal. — Marche des courriers.

### PARTIE OFFICIELLE

#### Gouvernement des Établissements français DE L'Océanie

#### AVIS

Le Gouverneur *p. i.* recevra tous les matins, au Secrétariat Général, de 10 à 11 heures, dimanches et fêtes exceptés, les fonctionnaires et particuliers.

CIRCULAIRE ministérielle. — Au sujet des obligations militaires des jeunes gens résidant aux colonies.

Le Ministre des Colonies à Messieurs les Gouverneurs Généraux, Gouverneurs des Colonies et à Monsieur le Commissaire Général du Gouvernement au Congo Français.

(Colonies. — Bureau militaire. — 2<sup>e</sup> Section.)

Paris, le 23 novembre 1903.

Comme suite à ma circulaire du 28 août 1903, n° 23, et pour répondre à la question qui m'a été posée à ce sujet, j'ai l'honneur de vous faire connaître que les jeunes gens nés dans les colonies autres que la Réunion ou dans les pays de protectorat, de parents nés à la Réunion, doivent être traités comme il est dit au paragraphe numéroté 1 de ladite circulaire, c'est-à-dire comme ceux du contingent métropolitain.

Ils font, en effet, partie du contingent de la Réunion et ils doivent se faire inscrire sur les tableaux de recensement de la commune où leur famille est ou a été domiciliée dans ladite colonie.

Si, cependant, leur famille était domiciliée en France lors de la formation de la classe à laquelle ils appartiennent par leur âge, cette inscription aurait lieu dans la commune où se trouve ce dernier domicile.

Je vous serai obligé de vouloir bien donner la plus grande publicité possible à la présente circulaire, dont les dispositions ont été arrêtées de concert avec le Département de la Guerre et seront insérées au *Bulletin officiel* des colonies et la notifier aux autorités intéressées de votre Gouvernement.

GASTON DOUMERGUE.

**CIRCULAIRE ministérielle.** — *Unité d'ordonnancement des dépenses militaires dans les colonies faisant partie d'un même groupe.*

*Le Ministre des Colonies à Messieurs les Gouverneurs Généraux de l'Afrique Occidentale Française, de l'Indo-Chine et de Madagascar, les Gouverneurs des Colonies, le Commissaire du Gouvernement dans le Congo Français.*

(Ministère des Colonies. — Direction de la comptabilité; — 1<sup>er</sup> Bureau : Budgets et Comptes).

Paris, le 28 novembre 1903.

Aux termes de l'article 6 du décret du 26 mai 1903 portant organisation du groupement des forces militaires stationnées aux colonies, l'autorité dévolue au Directeur du Commissariat placé dans chaque colonie principale auprès du Commandant supérieur des troupes, s'étend aux services correspondants de toutes les colonies du groupe. Il a paru, en conséquence, nécessaire pour compléter cette centralisation, de réaliser l'unité d'ordonnancement des dépenses militaires.

Après entente intervenue entre le Ministère des Finances et mon Département, les dispositions suivantes ont été arrêtées et devront être mise à exécution à compter du 1<sup>er</sup> janvier prochain.

Dans chacun des groupes de colonie prévus par le décret du 26 mai 1903, le Directeur du Commissariat du groupe est seul ordonnateur secondaire. Il reçoit directement du Ministère des Colonies les lettres d'avis d'ordonnances de délégation des crédits destinés à l'acquittement des dépenses militaires de chaque groupe. Il sous-délègue les crédits mis à sa disposition aux sous-ordonnateurs désignés par le Ministre des Colonies pour les possessions faisant partie du groupe. Il établit, à cet effet, des états de répartition de fonds dont il adresse immédiatement copie au Trésorier-payeur de la colonie principale.

De son côté, le Trésorier-payeur de la colonie principale reçoit de la Direction du Mouvement général des fonds des extraits d'ordonnance correspondant au montant intégral des crédits de délégation mis à la disposition du Directeur du Commissariat.

Toutefois, sur le vu des états de répartition qui lui sont fournis par le Directeur du Commissariat, le Trésorier-payeur de la colonie principale transmet sans délai à ses collègues des autres colonies du groupe des extraits partiels d'ordonnance correspondant aux crédits sous-délegués aux sous-ordonnateurs. Ces comptes demeurent ainsi respectivement responsables des opérations qu'ils auront effectuées pour le compte du Département des Colonies. Ce mode de procéder, qui présente l'avantage de ne modifier en rien l'organisation actuelle des services de Trésorerie, permet au Directeur du Commissariat de surveiller l'administration des crédits mis par lui à la disposition des sous-ordonnateurs et dont il demeure entièrement responsable.

Le principe d'unité d'ordonnancement des dépenses militaires aura en outre, pour corollaire, l'obligation pour le Directeur du Commissariat de la colonie principale de centraliser et d'adresser au Département des états récapitulatifs établis par ses soins et basés sur les divers documents (bordereaux des opérations financières, sommaires, et par subdivision d'articles, bordereaux de paiement, état mensuel des dépenses engagées) dont la production par chaque colonie est prescrite par les règlements actuellement en vigueur. Ces documents partiels devront d'ailleurs être transmis à l'appui des états récapitulatifs. Les sous-ordonnateurs des colonies faisant partie du groupe auront donc à prendre toutes mesures utiles afin que les pièces de comptabilité nécessaires soient adressées assez à temps au Directeur du Commissariat pour que les situations collectives puissent parvenir à l'Administration cen-

trale dans les délais actuellement assignés pour les envois des documents de l'espèce. Le Directeur du Commissariat devra veiller personnellement à ce que les prescriptions qui précèdent soient ponctuellement observées.

Je vous serai obligé de vouloir bien donner des ordres en vue d'assurer l'exécution, à compter du 1<sup>er</sup> janvier prochain, des dispositions relatives à l'ordonnancement des dépenses militaires et de vous concerter à ce sujet avec MM. les Gouverneurs des colonies comprises dans le groupe et qui recevront d'ailleurs notification de la présente circulaire. J'ajoute que, de leur côté, les trésoriers-payeurs intéressés seront avisés par les soins du Ministère des Finances des nouvelles mesures à l'application desquelles ils auront à prêter leur concours.

Il reste entendu que les prescriptions ci-dessus ne s'appliqueront qu'aux opérations des exercices 1904 et suivants et que les règles actuellement en vigueur continueront à être suivies jusqu'à la clôture de l'exercice, en ce qui concerne les dépenses de l'exercice 1903.

Vous voudrez bien m'accuser réception de la présente circulaire qui devra être insérée au *Journal officiel* de la colonie.

*Le Ministre des Colonies,*  
GASTON DOUMERGUE.

**ARRÊTÉ promulguant le décret du 20 novembre 1903 portant modification à celui du 31 mai 1902 relatif à l'organisation de la propriété foncière aux îles Marquises.**

(Du 29 janvier 1904.)

LE GOUVERNEUR DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie,  
CHEVALIER DE LA LÉGION D'HONNEUR, OFFICIER DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE,

Vu l'article 59 du décret du 28 décembre 1885 sur le Gouvernement de la colonie;

Vu la dépêche ministérielle du 30 novembre 1903, n° 56;

Sur le rapport du Secrétaire Général et du Chef du Service Judiciaire;

Le Conseil privé entendu,

**ARRÊTE :**

Art. 1<sup>er</sup>. Est promulgué dans les Etablissements français de l'Océanie, pour y être exécuté selon sa forme et teneur, le décret du 20 novembre 1903 portant modification au paragraphe 2 de l'article 8 du décret du 31 mai 1902 relatif à l'organisation de la propriété foncière aux îles Marquises.

Art. 2. Le Secrétaire Général et le Chef du Service Judiciaire sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté, qui sera communiqué, enregistré et publié partout où besoin sera.

Papeete, le 29 janvier 1904.

EDOUARD PETIT

Par le Gouverneur :

*Le Secrétaire Général,*  
HENRI COR.

*Le Chef du Service Judiciaire,*  
E. CHARLIER.

**DÉCRET**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE,  
Sur le rapport du Ministre des Colonies;  
Vu l'article 18 du sénatus-consulte du 3 mai 1854;

Vu le décret du 31 mai 1902 portant organisation de la propriété foncière aux îles Marquises,

**DÉCRÈTE :**

Art. 1<sup>er</sup>. Est modifié ainsi qu'il suit le paragraphe 2 de l'article 8 du décret susvisé du 31 mai 1902 :

« Cette commission à laquelle est attaché, à titre consultatif « seulement, un expert géomètre chargé de faire les opérations « de délimitation et de levé de plans reconnus nécessaires, est « composée de :

« 1<sup>o</sup> Un magistrat détaché de Tahiti, désigné par le Gouverneur « sur la proposition du Chef du Service Judiciaire, *Président* ;

« 2<sup>o</sup> L'Administrateur des îles Marquises ;

« 3<sup>o</sup> Le gendarme chef de brigade ou de poste dans la circonscription où la Commission opérera, *membres*. »

Art. 2. Le Ministre des Colonies est chargé de l'exécution du présent décret, qui sera publié aux *Journaux officiels* de la République française et des Etablissements français de l'Océanie, au *Bulletin des lois* et au *Bulletin officiel* du Ministère des Colonies.

Fait à Paris, le 20 novembre 1903.

EMILE LOUBET.

Par le Président de la République :

Le Ministre des Colonies,  
GASTON DOUMERGUE.

DÉCISION rattachant directement au Gouvernement les services de l'Administration locale pendant la durée de l'intérimat du Secrétaire Général.

(Du 5 février 1904.)

LE GOUVERNEUR *p. i.* DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie,

Vu la décision du 28 janvier dernier confiant, à partir de ce jour, l'intérim du Gouvernement de la colonie à M. le Secrétaire Général, pendant la durée du congé du Chef de la colonie,

**DÉCIDE :**

Pendant la durée de l'intérim du Secrétaire Général, au Gouvernement de la colonie, tous les services de l'Administration locale relèveront directement du Gouverneur.

Les Chefs de service et les chefs de section du Secrétariat Général présenteront personnellement, au Conseil privé ou au Conseil d'Administration, selon le cas, les affaires relevant de leurs attributions.

Papeete, le 5 février 1904.

HENRI COR.

DÉCISION investissant M. Charlier, Chef du Service Judiciaire, des diverses attributions réservées au Président du Conseil du Contentieux Administratif.

(Du 8 février 1904.)

LE GOUVERNEUR *p. i.* DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie,

Vu le décret du 28 décembre 1885 sur le Gouvernement de la colonie ;

Vu l'article 1<sup>er</sup> du décret du 5 août 1881 sur l'organisation et la compétence du Conseil du Contentieux administratif, rendu applicable à toutes les colonies par le décret du 7 septembre de la même année ;

**DÉCIDE :**

Art. 1<sup>er</sup>. M. Charlier, Chef du Service Judiciaire, est investi des

différentes attributions réservées par le décret du 5 août 1881 au Président du Conseil du Contentieux administratif.

Art. 2. La présente décision sera communiquée pour exécution, enregistrée et publiée partout où besoin sera.

Papeete, le 8 février 1904.

HENRI COR.

ARRÊTÉ ouvrant divers crédits d'ordre s'élevant ensemble à la somme de 285,000 francs au titre du budget du service Local de Tahiti, exercice 1904.

(Du 29 janvier 1904.)

LE GOUVERNEUR DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie, CHEVALIER DE LA LÉGION D'HONNEUR, OFFICIER DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE,

Vu le décret du 28 décembre 1885 sur le Gouvernement de la colonie ;

Vu l'article 295 du règlement du 14 janvier 1869 sur la comptabilité publique, ensemble l'article 49 du décret du 20 novembre 1882, sur le régime financier des Colonies ;

Vu la dépêche ministérielle du 7 décembre 1903, n° 13, fixant à 135,000 francs, pour l'année 1904, la provision constituée dans la Métropole pour dépenses hors de la colonie ;

Sur le rapport du Secrétaire Général ;

Le Conseil privé entendu,

**ARRÊTE :**

Art. 1<sup>er</sup>. Il est ouvert, au budget du Service Local de Tahiti, divers crédits d'ordre s'élevant à la somme de deux cent quatre-vingt-cinq mille francs, savoir :

CHAPITRE 10. — DÉPENSES D'ORDRE.

Art. 3. — Provision pour dépenses hors de la colonie. . . 135.000<sup>f</sup> »

Art. 4. — Avances aux agents spéciaux de la colonie. . . 150.000 »

Total. . . . . 285.000 »

Art. 2. Il sera pourvu à ces crédits d'ordre au moyen des ressources ordinaires de l'exercice en cours.

Art. 3. Le Secrétaire Général est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera communiqué, enregistré et publié partout où besoin sera.

Papeete, le 29 janvier 1904.

EDOUARD PETIT.

Par le Gouverneur :

Le Secrétaire Général,  
HENRI COR.

ARRÊTÉ portant fermeture de la pêche des nacrés dans le 1<sup>er</sup> secteur de l'archipel des Gambier.

(Du 2 février 1904.)

LE GOUVERNEUR DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie, CHEVALIER DE LA LÉGION D'HONNEUR, OFFICIER DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE,

Vu le décret organique du 28 décembre 1885 ;

Vu le décret du 31 mai 1890 réglementant la pêche des naces dans les Etablissements français de l'Océanie ;

Vu l'arrêté du 15 janvier 1902 autorisant l'emploi du scaphandre dans l'archipel des Gambier ;

Vu l'arrêté du 29 septembre 1903 ouvrant à la plonge au scaphandre pour la saison 1<sup>re</sup> mai-31 octobre 1904, le 1<sup>er</sup> secteur des Gambier ;

Vu le rapport technique de M. le naturaliste Seurat, en date du 24 décembre 1903, constatant qu'une partie de ce secteur, par

suite d'un malentendu, a déjà été exploitée pendant la saison 1<sup>er</sup> juin à 30 novembre 1902, c'est-à-dire, il y a moins de 2 ans ;

Considérant que cette erreur est de nature à porter atteinte au développement normal des nacres et à dépeupler les fonds ;

Sur la proposition du Chef du service Administratif et l'avis conforme du Chef du Service Judiciaire ;

Le Conseil privé entendu,

**ARRÊTE :**

Art. 1<sup>er</sup>. La pêche tant à nu qu'au scaphandre est suspendue dans le 1<sup>er</sup> secteur des Gambier, dès la réception dans cet archipel du présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté sera communiqué pour exécution, enregistré et publié partout où besoin sera.

Papeete, le 2 février 1904.

EDOUARD PETIT.

Par le Gouverneur :

*Le Chef du Service Administratif,*  
ED. ANDRÉ.

**ARRÊTÉ** portant ouverture à la plonge au scaphandre de l'île Marutea du Sud.

(Du 2 février 1904.)

LE GOUVERNEUR DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie, CHEVALIER DE LA LÉGIION D'HONNEUR, OFFICIER DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE,

Vu le décret organique du 28 décembre 1885 ;

Vu le décret du 31 mai 1890 réglementant la pêche des nacres dans les Etablissements Français de l'Océanie ;

Vu l'arrêté du 15 décembre 1902 et suivants autorisant l'emploi du scaphandre dans certaines îles des Tuamotu ;

Vu l'arrêté du 19 octobre 1903 ouvrant à la plonge à nu l'île Marutea du Sud pendant la saison actuelle de pêche ;

Vu l'avis conforme de M. le Naturaliste Seurat ;

Sur la proposition du Chef des services administratifs et l'avis conforme du Chef du Service Judiciaire ;

Le Conseil privé entendu,

**ARRÊTE :**

Art. 1<sup>er</sup>. L'île Marutea du Sud sera ouverte à la plonge au scaphandre pendant la saison actuelle de pêche du 1<sup>er</sup> avril au 1<sup>er</sup> octobre 1904.

Art. 2. Le présent arrêté sera communiqué pour exécution, enregistré et publié partout où besoin sera.

Papeete, le 2 février 1904.

EDOUARD PETIT.

Par le Gouverneur :

*Le Chef des Services Administratifs,*  
ED. ANDRÉ.

**DÉCISION** nommant le pilote Adams Edwin Tepuatefa, pilote suppléant.

(Du 1<sup>er</sup> février 1904.)

LE GOUVERNEUR DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie, CHEVALIER DE LA LÉGIION D'HONNEUR, OFFICIER DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE,

Vu les articles 22 et 92 du décret organique du 28 décembre 1885 ;

Vu la décision du 1<sup>er</sup> juillet 1903 nommant M. Adams Edwin Tepuatefa pilote de Tahiti à compter dudit jour, conformément aux dispositions de l'article 8 de l'arrêté local du 23 janvier 1896 ;

Vu l'arrêté local du 2 décembre 1903 réglementant le pilotage libre dans les Etablissements français de l'Océanie ;

Sur la demande du Secrétaire Général ;

Sur la proposition du Chef du Service Administratif ;

**DÉCIDE :**

M. Adams Edwin Tepuatefa, pilote, est nommé pilote suppléant à compter du 1<sup>er</sup> février 1904, et laissé à la disposition du Secrétaire Général.

Il n'aura droit en cette position à aucune allocation sur la caisse de pilotage.

Lorsque les nécessités du service du pilotage exigeront sa présence, le Secrétaire Général en sera informé par le Commissaire de l'Inscription Maritime. En ce cas il recevra une rétribution qui sera déterminée chaque fois sur la proposition du Capitaine de Port par le Commissaire de l'Inscription maritime.

Le Secrétaire général et le Chef du service Administratif sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution de la présente décision, qui sera enregistrée et communiquée partout où besoin sera et publiée au *Journal officiel* de la colonie.

Papeete, le 1<sup>er</sup> février 1904.

EDOUARD PETIT.

Par le Gouverneur :

*Le Secrétaire Général,* HENRI COR. *Le Chef du Service Administratif,* ED. ANDRÉ.

**ARRÊTÉ** portant ouverture d'une session d'examen pour l'emploi de pilote de 3<sup>e</sup> classe.

(Du 2 février 1904.)

LE GOUVERNEUR DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie, CHEVALIER DE LA LÉGIION D'HONNEUR, OFFICIER DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE,

Vu les articles 22 et 92 du décret du 28 décembre 1885 sur le Gouvernement de la colonie ;

Vu l'arrêté du 21 décembre 1895 rendant le pilotage libre dans les Etablissements Français de l'Océanie ;

Vu le décret du 21 décembre 1806 contenant règlement sur le pilotage en France ;

Vu l'arrêté local du 2 décembre 1903 réglementant le pilotage libre dans les Etablissements Français de l'Océanie ;

Vu la décision du 1<sup>er</sup> février 1904 nommant pilote suppléant le pilote Adams Edwin Tepuatefa et le plaçant à la disposition du Secrétaire Général ;

Vu la demande de M. Pagan tendant à être autorisé à se présenter aux examens de pilotage ;

Sur la proposition du Chef du Service Administratif ;

**ARRÊTE :**

La session d'examen pour l'emploi de pilote de 3<sup>e</sup> classe sera ouverte à Papeete le 29 février 1904 à 1 heure de l'après-midi dans les bureaux de l'Inscription maritime.

Les candidats devront se conformer aux dispositions prévues par l'arrêté du 2 décembre 1903.

Le Chef du Service Administratif est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera enregistré partout où besoin sera et publié au *Journal officiel* de la colonie.

Papeete, le 2 février 1904.

EDOUARD PETIT.

Par le Gouverneur :

*Le Chef du Service Administratif,*  
ED. ANDRÉ.

**DÉCISION** *annexée à l'arrêté du 24 février 1883 portant organisation d'un corps d'interprètes.*

(Du 30 janvier 1904.)

LE GOUVERNEUR DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie, CHEVALIER DE LA LÉGION D'HONNEUR, OFFICIER DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE,

Vu le décret organique du 28 décembre 1885 ;  
Vu l'arrêté du 24 février 1883 portant organisation d'un corps d'interprètes pour la langue tahitienne, et notamment l'art. 4 dudit arrêté relatif à la Commission d'examen d'interprète ;  
Attendu que jusqu'ici aucun texte précis ne fixe la composition de cette commission, ni le programme de l'examen, ni le mode d'y procéder ;

Considérant qu'il est nécessaire de préciser ces diverses matières ;  
Après avis conforme de Chef du Service Judiciaire,

**DÉCIDE :**

Art. 1<sup>er</sup>. La commission visée à l'art. 4 de l'arrêté du 24 février 1883, se compose d'un interprète principal, président, assisté d'un instituteur désigné par l'inspecteur primaire et un interprète ordinaire.

Elle se réunit d'après les ordres du Gouverneur, chaque fois que l'Administration a besoin de compléter son personnel d'interprètes, ou chaque fois qu'un candidat demande à passer l'examen d'interprète libre.

Aucun candidat ne peut être admis à subir l'examen s'il n'est âgé de 21 ans révolus. Il ne devra avoir subi aucune condamnation inscrite au casier judiciaire et devra présenter un certificat de bonne vie et mœurs.

Art. 2. L'examen se compose d'une partie écrite éliminatoire et d'une partie orale.

La partie écrite comprend les matières suivantes :

	Note maxima	Coefficient	Maximum des points
Ecriture.....	10	1	10
Orthographe.....	10	1	10
Thème (partie administrative).	10	2	20
— (partie judiciaire).....	10	2	20
Version (partie administrative).	10	2	20
— (partie judiciaire).....	10	2	20
Total maximum des points...			<u>100</u>

Sera déclaré admissible tout candidat ayant obtenu au moins 50 points.

La partie orale comprend diverses questions sur l'organisation administrative et judiciaire; chaque examinateur pose à son tour une question, la moyenne des 3 notes doit être au moins 5 pour que le candidat soit définitivement reçu.

Art. 3. La Commission délivre un brevet de capacité contresigné du Gouverneur donnant au titulaire la faculté d'exercer, après prestation de serment, la profession d'interprète libre assermenté à l'exclusion de tous autres. Ne seront admis à prêter serment que les détenteurs du brevet de capacité.

Art. 4. La présente décision sera communiquée pour exécution, publiée et enregistrée partout où besoin sera.

Papeete, le 30 janvier 1904.

Pour le Gouverneur et par délégation  
Le Secrétaire Général,  
HENRI COR.

**DÉCISION** *remplaçant divers membres du Comité de patronage de l'Ecole primaire supérieure.*

(Du 6 février 1904.)

LE GOUVERNEUR *p. i.* DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie,

Vu le décret du 28 décembre 1885 sur le Gouvernement de la colonie ;

Vu la décision du 9 décembre 1903 reconstituant le Comité de patronage de l'Ecole primaire supérieure ;

Vu le départ de la colonie de MM. Muston, Président du Tribunal Supérieur, et Brunati, Chef du Service de Santé ;

Vu l'avis conforme du Chef du Service Judiciaire,

**DÉCIDE :**

Art. 1<sup>er</sup>. Sont nommés membres du Comité de patronage de l'Ecole primaire supérieure :

MM. Piétri, Président *p. i.* du Tribunal supérieur, en remplacement de M. Muston, Président de ce Tribunal ;  
Louveau, Médecin du Service Local, en remplacement de M. Brunati, Chef du Service de Santé.

Art. 2. La présente décision sera communiquée pour exécution, enregistrée et publiée partout où besoin sera.

Papeete, le 6 février 1904.

HENRI COR.

**ARRÊTÉ** *autorisant M. Stuart à établir une forge portative et un moteur à huile de schiste sur son immeuble, sis quai du Commerce.*

(Du 29 janvier 1904.)

LE GOUVERNEUR DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie, CHEVALIER DE LA LÉGION D'HONNEUR, OFFICIER DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE,

Vu le décret du 28 décembre 1885 sur le Gouvernement de la colonie ;

Vu la demande de M. Stuart tendant à obtenir l'autorisation d'établir une forge portative et un moteur à huile de schiste sur un immeuble à lui appartenant, sis quai du Commerce, en face de l'atelier Ducorron ;

Vu le décret du 10 mai 1882 sur les établissements dangereux, insalubres et incommodes à la Guadeloupe, rendu applicable à la colonie par décret du 21 juin 1887 ;

Vu les résultats de l'enquête *de commodo et incommodo* ouverte sur la demande sus-visée ;

Sur le rapport du Secrétaire Général ;

Le Conseil privé entendu,

**ARRÊTE :**

Art. 1<sup>er</sup>. M. Stuart est autorisé à établir une forge portative et un moteur à huile de schiste, sur son immeuble, sis quai du Commerce.

Art. 2. Le Secrétaire Général est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera communiqué, enregistré et publié partout où besoin sera.

Papeete, le 29 janvier 1904.

EDOUARD PETIT.

Par le Gouverneur :  
Le Secrétaire Général,  
HENRI COR.

ARRÊTÉ rapportant celui du 28 décembre 1899 et réglant à nouveau le mode de perception des droits de douane, d'octroi de mer et d'entrepôts.

(Du 10 février 1904.)

LE GOUVERNEUR *p. i.* DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie,

Vu le décret du 28 décembre 1885 sur le Gouvernement de la colonie ;

Vu l'arrêté local du 28 décembre 1899 portant que les droits de douane et d'octroi de mer seront perçus au bureau des Contributions ;

Vu les instructions concertées des Départements des Finances et des Colonies ;

Vu, en conséquence de ces instructions, le vœu formulé par la Chambre de Commerce dans sa séance du 1<sup>er</sup> février 1904 ;

Vu les décrets des 9 mai 1892 sur le régime douanier à Tahiti, 10 janvier 1897 sur les entrepôts et 11 mars 1897 sur le mode d'assiette, de perception et de répartition des droits d'octroi de mer dans la colonie ;

Vu le décret du 20 novembre 1882 sur le service financier des Colonies, notamment en ses articles 154 et 178 ;

Sur la proposition du Trésorier-Payeur ;

Le Conseil privé entendu,

#### ARRÊTE :

Art. 1<sup>er</sup>. L'arrêté susvisé du 28 décembre 1899 est rapporté.

Art. 2. Un agent du Trésor sera détaché à la Caisse du Service des Contributions pour y procéder à la perception des droits de douane, d'octroi de mer et d'entrepôts dans les conditions suivantes : 1<sup>o</sup> à partir du lendemain de l'arrivée du courrier de San Francisco et pendant un nombre de quatre jours égal à celui du séjour sur rade ; 2<sup>o</sup> pendant la journée de présence à Papeete du courrier de la Nouvelle-Zélande.

Art. 3. La perception de ces droits aura lieu, pendant les dix jours, de 7 heures 1/2 à 10 heures du matin et de 1 heure à 3 heures 1/2 de l'après-midi, excepté les dimanches et les jours fériés.

Art. 4. Le Trésorier-Payeur fera effectuer à sa Caisse, deux fois par jour, le versement des recouvrements faits par son Agent.

Art. 5. Pendant les autres jours ouvrables du mois, la perception des droits de douane, d'octroi de mer et d'entrepôts aura lieu au Trésor, de 8 heures à 10 heures du matin et de 2 heures à 4 heures de l'après-midi, à un guichet spécial qui sera ouvert à cet effet.

Art. 6. Le Trésorier-Payeur est chargé, en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté, qui sera communiqué, enregistré et publié partout où besoin sera.

Papeete, le 10 février 1904.

HENRI COR.

Par le Gouverneur :  
Le Trésorier-payeur,  
CORIDON.

#### ERRATUM

Arrêté fixant le prix des rations de vivres, combustibles et fourrages pour l'année 1904.

Article 2. — Au lieu de :

2<sup>o</sup> A ceux n'ayant pas droit à la ration ; mariés, une double ration ; non mariés, une ration complète, doublée pour le vin.

Lire :

2<sup>o</sup> A ceux n'ayant pas droit à la ration, mais rétribués sur les

fonds du budget colonial, mariés, une double ration ; non mariés, une ration complète, doublée pour le vin.

Ajouter après le 4<sup>o</sup>, le paragraphe suivant :

5<sup>o</sup> Aux fonctionnaires et agents locaux, dont la solde est inférieure à 5,000 fr., une ration complète.

Article 7. — Au lieu de :

Le Commandant supérieur des Troupes est chargé de l'exécution du présent arrêté, etc.

Lire :

Le Chef du service Administratif est chargé de l'exécution du présent arrêté, etc.

#### MUTATIONS, NOMINATIONS, MOUVEMENTS

Par application de l'article 90 du Code civil, modifié par la loi du 8 juin 1893, le Ministre de la Marine a, par décision du 10 décembre 1903, requis le Chef du service Judiciaire des Etablissements français de l'Océanie de poursuivre d'office la constatation judiciaire du décès des sieurs :

Chabrei (Louis), capitaine non inscrit ;

Chemin (Adrien-Audré), second, inscrit à Oléron, n<sup>o</sup> 145,

qui étaient embarqués sur la goëlette *Leon*, du port de Papeete, présumée perdue corps et biens le 15 janvier 1903.

Par application de l'article 90 du Code civil, modifié par la loi du 8 juin 1893, le Ministre de la Marine a, par décision du 10 décembre 1903, requis le Chef du service Judiciaire des Etablissements français de l'Océanie de poursuivre d'office la constatation judiciaire du décès des sieurs :

Berteaud (Gervais), capitaine, inscrit à Paulliac, n<sup>o</sup> 174 ;

Maissline, matelot, non inscrit ;

Ruru a Takaiti, matelot non inscrit ;

Taata a Ai, matelot, non inscrit ;

Creusot (Emile), mécanicien, non inscrit ;

Pai a Tae, matelot, non inscrit ;

Hardilier (Félix), cuisinier, non inscrit,

qui formaient l'équipage de la goëlette à gazoline la *Perle*, du port de Papeete, présumée perdue corps et biens, le 14 janvier 1903.

3—4

Par décrets du 28 novembre 1903 rendus sur le rapport du Garde des Sceaux, Ministre de la Justice, ont été naturalisés français :

1<sup>o</sup> M. Johnston (Orla), propriétaire à Papeete, ayant cinq enfants mineurs :

1<sup>o</sup> Orla-Irwin-Tetuanuihaamarurai-Paiatuamaraeroa ;

2<sup>o</sup> Henry-Malachi-Tefanauarii ;

3<sup>o</sup> William-Terivavaa ;

4<sup>o</sup> Alva Teheura ;

5<sup>o</sup> Jeanne-Noma-Tetuanui.

2<sup>o</sup> M<sup>me</sup> Vairaae (Tetuanui-Esther), femme Johnston.

3<sup>o</sup> M. Chapman (Benjamin-Sanders), constructeur de navires, ayant cinq enfants mineurs :

1<sup>o</sup> Cliton-Percee ;

2<sup>o</sup> Hélène-Tefaatau ;

3<sup>o</sup> Eliza-Teura ;

4<sup>o</sup> Benjamin-Franklin ;

5<sup>o</sup> Daniel-Sanders-Taau.

4<sup>o</sup> M<sup>me</sup> Dexter (Fanny-Célestine), femme Chapman.

Par décision du Gouverneur en date du 28 janvier 1904, M. le docteur Louveau, nommé médecin dans les Etablissements français de l'Océanie, est appelé à servir à Tahiti, où il exercera les fonctions de Médecin du Service Local.

Il sera chargé, en cette qualité, des soins médicaux à donner aux fonctionnaires autorisés à se faire traiter à domicile ainsi

qu'à leur famille, du service médical de la prison et de l'asile des aliénés, du service de la vaccination, de la visite des indigents et des soins médicaux à leur donner.

M. le docteur Louveau relèvera, au point de vue de l'hygiène publique, du Directeur du Service de Santé.

Par décision du Gouverneur en date du 8 février 1904, M. Dauphin, inspecteur primaire, est chargé d'une mission spéciale aux îles Marquises.

M. Dauphin, au cours de cette mission, visitera les écoles et étudiera les réformes à apporter au régime de l'instruction publique de l'archipel.

Par décision du Gouverneur en date du 6 février 1904, prise sur la proposition du Chef du service Judiciaire, la décision du 23 novembre 1903, nommant M. Assaud huissier provisoire des Tribunaux, en remplacement de M. Grélot, a été rapportée.

En conséquence, M. Grélot, huissier des Tribunaux, a repris les fonctions dont il est titulaire.

Par décision du Gouverneur en date du 6 février 1904, prise sur la proposition du Chef du service Judiciaire, M. Nappey, agent spécial, f. f. de commissaire de police aux Gambier, a été appelé à remplir provisoirement les fonctions d'huissier près du tribunal de paix de cet archipel.

Par décisions du Gouverneur en date du 9 février 1904 :

La démission de son emploi de Chef du Cabinet du Gouverneur offerte par M. Simon est acceptée.

M. Girard, Sous-Chef de bureau de 1<sup>re</sup> classe des Secrétariats Généraux, est nommé Secrétaire-Archiviste du Conseil privé et Chef du Cabinet du Gouverneur.

M. Lagarde, Agent spécial des îles Marquises, est nommé Délégué du Gouverneur à l'effet de recevoir toutes significations tendant à l'exécution du décret du 31 mai 1902 organisant la propriété foncière aux îles Marquises.

Par décision du Gouverneur en date du 10 février 1904, M. Laurent (Edmond), ancien piqueur des Ponts et Chaussées, est nommé géomètre expert attaché, à titre consultatif, à la Commission instituée par le décret du 31 mai 1902 pour examiner les demandes en reconnaissance d'immeubles aux îles Marquises, et chargé de faire les opérations de délimitation et de levées de plans qui pourraient être reconnues nécessaires.

Justice de paix de Taravao

Tiripuna faaehau parau no Taravao

Le Procureur de la République, Chef du service Judiciaire, informe le public que la prochaine audience de la Justice de paix de Taravao aura lieu le samedi 20 février 1904, à 8 heures du matin.

Te faaité nei te Auaha ture o te Repupirita, Raatira no nia i te mau ohipa Haava raa, i te taata'toa, e ei te mahana ma'a 20 feppure 1904, i te hora 8 i te poipoi, e tairuru ai te Tiripuna faaehau parau no Taravao.

Justice de paix de Moorea

Tiripuna faaehau parau no Moorea

Le Procureur de la République, Chef du service Judiciaire, informe le public que la prochaine audience foraine de la Justice de paix de Papetoai (Moorea) aura lieu le samedi, 20 février 1904, à 8 heures du matin.

Te faaité nei te Auaha ture o te Repupirita, Raatira no nia i te mau ohipa Haava raa, i te taata'toa, e ei te mahana ma'a 20 no feppure 1904, i te hora 8 i te poipoi e tairuru ai te Tiripuna faaehau parau no Papetoai (Moorea).

HAUTE-COUR TAHITIENNE — HAAVA RAA RAHI TAHITI.

Liste des décisions des Conseils de districts qui seront soumises à l'homologation de la Haute-Cour tahitienne. Nanai raa o te mau faataa raa a te mau Apoo raa mataeinaa te tuu hia i mua i te aro o te Haava raa rahi Tahiti, ia haamana hia.

Numéros d'ordre.	Conseils de districts qui ont rendu les décisions.	Dates des décisions.	Noms des parties.	Objet du litige.
819	Tautira	16 mars 1891	Pata a Tetaiti a Tetiahou contre : Vaitua a Toiaba	Atutefa
820	id.	17 janv. 1876	Reea a Teraitetia contre : Teamo a Tauforo	Paepaetshuri
821	Takaroa-Tikei	17 juill. 1903	Pori a Tepeva, dame Tekanohi Mariuga a Tepiki contre : Huri a Pimati	Hopuhopu-aruru
822	id.	8 octob. 1903	Igo a Horiri contre : Dame Tomakona a Moitio	Kahoe i muri
823	id.	8-18 octobre 1903	Taha Puhara a Tufariua contre : 1° Parotu a Tefekapu 2° Hiria a Tohau 3° Nuu a Pigo 4° Hiria a Tohutika	Pananini
824	id.	18 octob. 1903	Temagugu a Teviroa contre : Farua a Torooro et consorts	Opiopu i mua
825	id.	9 octob. 1903	Tavi a Hutihuti contre : 1° Rogo a Puariri a Peeri 2° Temahaga a Tagi	Huapou
826	id.	20 octob. 1903	Taha Puhara a Tufariua contre : Parotu a Tefekapu et consorts	Hiriohu
827	id.	8 octob. 1903	Taha Puhara a Tufariua contre : Tehonea a Tegariua et consorts	Tepaeroa-hoka
828	id.	20 octob. 1903	Mapu a Tomahanga contre : Dame Tuairiki a Tepeva	Otetou
829	Panau (Kaukura)	2 sept. 1901	Matai a Tuhiri et consorts Tetaura a Tapuhoe et consorts	(Pas de nom)
830	Putuhara	26 sept. 1904	Manini a Mapuhia contre : Tetoa a Marere	Tevaega, Tururoga, Tuke
831	id.	25 nov. 1903	Tavaha Taghia a Paahi contre : Mani a Motua	Paepaetika, Tepaheno, Turaogo
832	id.	29 août 1903	Hiri a Vaea et consorts contre : Tahira a Vaea et consorts Et : 1° Maul a Motua et consorts 2° Tupahiroa a Tefatu et consorts	Paepaetika, Kimiteu, Tepaheno, Tururoga
833	Tuuhora (Anaa)	2 avril 1903	G. Fatitiri a Marere contre : Tupahiroa a Tofatu	Vavaurua

HAUTE-COUR TAHITIENNE. — HAAVA RAA RAHI TAHITI.

1<sup>re</sup> session 1904. — Putuputu raa matamua no 1904.

RÔLE DES AFFAIRES.

Te mau ohipa e rave hia e te Haava raa rahi Tahiti i te mau mahana i faaité hia i muri nei.

Dates	Noms des parties.	Noms et lieu des terres en litige.
Te mahana.	Te ioa o na fatu maro.	Te ioa e te vai raa o te mau fenua e maro hia.
2 no maiti 1904,	Pori a Tepeva, époux de dame Mariuga, dame Mariuga Tekanohi a Pimati, Huri a Pimati.	Oma'e.

**PARTIE NON OFFICIELLE**

**COMMUNICATIONS DIVERSES**

**Liste des passagers arrivés par le vapeur "Taviuni" le 4 février 1904.**

Français : MM. Grélot, Père Joachim, Le Vousie. — Anglais : MM. Buckingham, Taylor, Rasmussen, Gill, Tinirau et sa femme. — Tahitiens : Turi, Titone, Neti, Metua, Napie, Motu, Ticki, Ruaki, Maru, Tio a Tama, Metua Frank, Puuai, Taio, Pute, Tom, Penii, Tupuua, Tamatoa, Tuahinie, Joane. — Japonais : Opia. — Indien : Alexander. — Indigènes venant de Rarotonga : Iki, Morie v., Farang, Mati, Matea v., Muta v., Hipo, Lae, Nomga, Kupa, Taua, Maki, Mauea, Mani v. et enfant.

**AVIS**

au sujet du remboursement du droit de douane sur la nacre.

L'Administration a l'honneur de rappeler au public que le droit de sortie sur la nacre établi par le décret du 12 mars 1899 sera, aux termes de ce décret, remboursé sur la production d'un certificat établi par le service des douanes de la Métropole et constatant que la nacre exportée a été débarquée dans un port français et déclaré pour la consommation.

Ce certificat devra, en outre, contenir les indications permettant de reconnaître l'identité de la marchandise exportée : telles que le nombre et l'espèce des colis, les marques et numéros, le poids brut et le poids net.

**MERCURIALE des principaux produits de la colonie au 1<sup>er</sup> février 1904.**

DÉSIGNATION DES PRODUITS	UNITES servant de base à la valeur.	VALEUR sur place.
Ananas.....	le cent.	12 <sup>f</sup> >
Biches de mer (tripangs).....	les 1,000 kilog.	550 »
Cassonade.....	id.	750 >
Citrons.....	le mille.	5 »
Coprah.....	les 1,000 kilog.	260 à 300 »
Coton non égrené.....	id.	155 »
— égrené.....	id.	710 »
Farine de coco.....	id.	1.000 »
Fécule de manioc.....	id.	355 >
Fungus.....	id.	400 à 500 »
Gelée de goyave.....	le kilogr.	3 »
Jus de citron.....	les 1,000 litres	130 »
Nacres.....	{ belles } saines.. { ou } { petites } piquées.	les 1,000 kilog. 2.000 à 2.500 »
		id. 400 à 1.500 »
Noix de coco en coques.....	le mille	56 »
Oranges.....	id.	10 >
Rhum.....	en entropôt.....	l'hectolitre 140 »
	en magasin, droits payés.	id. 240 »
Vanille.....	le kilogramme	2 <sup>f</sup> 50 à 3 <sup>f</sup> 50

**Importations du mois de décembre 1903.**

NATURE DES DENRÉES ET MARCHANDISES	DE FRANCE			DE L'ÉTRANGER		
	Antérieurement	Pendant le mois	Totaux au	Antérieurement	Pendant le mois	Totaux au
	de décembre 1903	de décembre 1903	31 décembre 1903	de décembre 1903	de décembre 1903	31 décembre 1903
Animaux vivants.....	58 <sup>f</sup>	»	58 <sup>f</sup>	44.224 <sup>f</sup>	2.995 <sup>f</sup>	47.219 <sup>f</sup>
Produits et dépouilles d'animaux.....	20.770	564 <sup>f</sup>	21.334	383.733	38.801	422.534
Pêches.....	12.695	2.157	14.852	105.082	10.117	115.199
Matières dures à tailler.....	»	»	»	18.030	18.030	18.030
Farineux alimentaires.....	3.271	46	3.317	499.184	30.000	538.184
Fruits et graines.....	1.018	125	1.143	55.328	1.842	57.170
Denrées coloniales de consommation.....	64.305	1.443	65.748	132.785	9.828	142.613
Huiles et sucs végétaux.....	14.655	»	14.655	27.626	990	28.616
Bois.....	»	»	»	77.838	3.353	81.191
Filaments, tiges et fruits à ouvrer.....	»	»	»	1.403	192	1.595
Produits et déchets divers.....	11.344	46	11.390	38.056	3.530	41.586
Boissons.....	123.690	1.154	124.844	74.266	17.405	91.671
Marbres, pierres, terres, combustibles minéraux, etc.....	63.944	»	63.944	59.158	5.799	64.957
Métaux.....	4.245	»	4.245	85.762	1.506	87.268
Produits chimiques.....	559	20	579	10.405	2.868	13.273
Teintures préparées.....	14	»	14	1.507	613	2.120
Couleurs.....	818	»	818	31.040	2.609	33.649
Compositions diverses.....	36.049	1.021	37.070	92.626	10.871	103.497
Poterie.....	4.213	»	4.213	1.698	358	2.056
Verres et cristaux.....	3.135	»	3.135	4.890	612	5.502
Fils, ficelles, cordages, etc.....	1.931	»	1.931	66.968	5.136	72.104
Tissus.....	57.949	3.772	61.721	429.540	46.479	476.019
Broderies et vêtements.....	43.352	2.021	45.373	41.636	7.352	48.988
Papier et ses applications.....	12.872	514	13.386	18.045	1.766	19.811
Peaux et pelleteries ouvrées.....	12.778	790	13.568	42.966	6.089	49.055
Ouvrages en métaux.....	72.458	740	73.198	169.111	18.787	187.898
Machines et mécaniques.....	2.391	»	2.391	141.984	8.665	150.649
Armes, poudres et munitions.....	830	»	830	6.498	1.468	7.966
Meubles.....	2.097	»	2.097	22.192	2.171	24.363
Ouvrages en bois.....	192	»	192	165.193	16.947	182.140
Instrument de musique.....	6.490	90	6.580	6.335	205	6.540
Ouvrages de sparterie et de vannerie.....	2.362	»	2.362	2.336	114	2.500
Ouvrages en matières diverses.....	87.540	3.348	90.888	111.899	14.415	126.314
<b>Total général.....</b>	<b>668.025</b>	<b>17.851</b>	<b>685.876</b>	<b>2.969.391</b>	<b>282.883</b>	<b>3.252.277</b>

3.938.153 fr. »

## Exportations du mois de décembre 1903.

DESIGNATION DES PRODUITS et marchandises	ESPÈCE des unités	POUR FRANCE						POUR L'ÉTRANGER					
		Antérieurement		Pendant le mois de décembre 1903		Totaux au 31 décembre 1903		Antérieurement		Pendant le mois de décembre 1903		Totaux au 31 décembre 1903	
		Quantités	Valeurs	Quantités	Valeurs	Quantités	Valeurs	Quantités	Valeurs	Quantités	Valeurs	Quantités	Valeurs
Peaux brutes.....	Nombre	»	»	»	»	»	»	629	1.258	72	144	701	1.402
Cire brute.....	Kilogr.	»	»	»	»	»	»	2.924	6.591	391	880	3.315	7.471
Biches de mer....	id.	»	»	»	»	»	»	23.066	9.226	3.475	1.630	26.541	10.856
Ecaille de tortue..	id.	»	»	»	»	»	»	»	»	30	120	30	120
Nacres.....	id.	118.738	296.846	31.064	77.660	149.802	374.506	415.440	1.038.599	57.235	143.088	472.675	1.181.687
Farine de coco....	id.	»	»	»	»	»	»	»	»	45	45	45	45
Oranges.....	Nombre	»	»	»	»	»	»	3.837.000	38.370	»	»	3.837.000	38.370
Ananas.....	id.	»	»	»	»	»	»	50	5	1.130	113	1.180	118
Cocos secs.....	id.	»	»	»	»	»	»	731.417	43.885	79.420	4.765	810.837	48.650
Coprah.....	Kilogr.	4.472.944	382.965	»	»	4.472.944	382.965	5.799.395	1.507.972	1.266.021	329.165	7.065.916	1.837.137
Graines de coton..	id.	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Cassonade.....	id.	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Café en fèves.....	id.	174	261	»	»	174	261	»	»	»	»	»	»
Vanille.....	id.	11.439	51.476	1.010	4.545	12.449	56.021	113.663	511.482	5.321	23.945	118.984	535.427
Gelée de goyaves..	id.	4	14	»	»	4	14	108	378	»	»	108	378
Jus de citron.....	Litre	»	»	»	»	»	»	200	26	»	»	200	26
Bois du pays.....	Valeur	»	»	»	»	»	»	»	1.305	»	»	»	1.305
Paille de bambou, de canne à sucre et autres.....	id.	»	5.000	»	»	»	5.000	»	5.566	»	290	»	5.856
Coton égrené.....	Kilogr.	9.379	6.565	»	»	9.379	6.565	457	320	5.657	3.960	6.114	4.280
Fungus.....	id.	»	»	»	»	»	»	5.766	2.163	2.020	758	7.786	2.921
Rhum.....	Litre	9	24	»	»	9	24	»	»	82	107	82	107
Curiosités.....	Valeur	»	1.926	»	»	»	1.926	»	3.394	»	663	»	4.057
Divers.....	id.	»	13	»	»	»	13	»	10.302	»	1.884	»	12.186
			745.090		82.205		827.295		3.180.842		511.557		3.692.399
Marchandises réex- portées :													
Françaises.....	Valeur	»	7.590	»	»	»	7.590	»	937	»	1.495	»	2.432
Étrangères.....	id.	»	»	»	»	»	»	»	179.396	»	13.161	»	192.557
			752.680		82.205		834.885		3.361.175		526.213		3.887.388
Total général..									<b>4.722.273 fr.</b>				

## AVIS

Afin d'éviter aux indigènes, les cas de nullité que l'on rencontre fréquemment dans les testaments olographes qu'ils font, le Chef du Service Judiciaire leur rappelle les dispositions de l'article 970 du Code Civil ainsi conçu :

« Le testament olographe ne sera point valable, s'il n'est écrit en entier, daté et signé de la main du testateur ; il n'est assujéti à aucune forme. »

Ia ore te mau parau tutuu e papai hia e te taata tahiti ia riro ei mea faufaa ore, te faaite atu nei ia te Raatira no ni'a iho i e mau ohipa Haava raa ia ratou i te mau vahi i titau hia e tei irava 970 o te pueraa ture tivira no te reira ; mai teie i muri nei :

« Eita te parau tutuu e mana mai te peu e aita te reira parau i papai taa'oa hia e tei pupu mai i ta'na ra faufaa na vetahi e aita oia i faaite i te tai'o o te mahana i papai hia'i te reira, e aita oia i tuu i to'na ioa i raro a'e ita'au parau ra ; aita e titau raa i te huru o te papai raa i tau paarau ra. »

Service de l'Enregistrement et des Domaines.

## AVIS

L'Administration rappelle aux indigènes des Établissements français de l'Océanie qu'en vue des droits de mutation par décès, qui doivent leur être réclamés à l'avenir, l'arrêté du 22 décembre

1898 les oblige à déclarer au bureau de l'Enregistrement, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1899, toutes les successions qui pourraient leurs échoir à la suite du décès de l'un des membres de leur famille.

Cette déclaration sera faite dans un délai de six mois pour Tahiti et Moorea, et dans le délai d'un an pour les autres archipels. Elle devra être accompagnée de tous les renseignements nécessaires propres à éclairer le Service de l'Enregistrement sur l'importance de la succession et sur le degré de parenté des héritiers avec le décédé.

Ceux qui n'auront point fait cette déclaration dans les délais ci-dessus prescrits, seront contraints au paiement du demi-droit en sus.

## PARAU FAAITE

Te faaite nei te Hau i te mau taata Tahiti o te mau fenua faran Oteania, e no te mea te titau hia nei i nia ia ratou te mau moni e aufau hia na te Hau no te mono raa i te faufaa a te feia i pohe, e tia ia ia ratou, mai te au i te faaue raa no te 22 no titema 1898, a haere mai e faaite i roto i te Piha Iorua Tomite raa nei, i te mau faufaa'oa e vaiho hia mai na ratou no te pohe raa te hoe no roto i o ratou ra fetii. Ei te hoe no tenuare 1899 e taio atu ai.

Ia faaite hia mai te reira parau i roto i na avae e ono, no Tahiti e Moorea, e i roto i te matahiti hoe no te tabi atu mau amui raa enua. Ia afai atoa hia mai ra te mau parau atoa e au e marama-

rama'i te piha Tomite raa i nia i te rahi raa o te faufaa e vaiho hia mai e i nia'toa i te au raa fetii o te feia i mono atu i taua taata pohe ra.

Te feia aore i faaite mai i taua parau ra i roto i na mahana e faaite hia i nia nei, e titau faahou hia ia i nia ia ratou te afa tia i e moni i haapao his ee aufau mai ra t Hau no te mono raa.

L'Administration rappelle aux indigènes ayant fait, conformément aux dispositions du décret du 24 août 1887, déclarations de propriété de leurs terres devant le Conseil de leur district et dont les déclarations n'ont pas été frappées d'opposition, qu'ils ne sont propriétaires incommutables des immeubles par eux revendiqués qu'à l'expiration du délai de cinq ans à compter du jour où il leur a été délivré par le Gouverneur un titre de propriété.

Ils sont donc invités, s'ils veulent devenir propriétaires définitifs des terres qu'ils ont déclarées, à se présenter en personne ou par mandataire muni de pouvoir régulier, dans le plus bref délai, au bureau des Domaines de Papeete afin d'y réclamer leurs titres de propriété.

Te faaite cœi te Hau i to Tahiti nei e i to te mau fenua'toa e au mai o tei tomite i ta ratou mau fenua i mua i te aro o te apooraa o to ratou mataeinaa, mai te au i te mau parau i faataa hia i roto i te faaue raa mana no te 24 no atete 1887, e o tei ore i patoi hia te tomite raa, e ore ratou e riro ei fatu mau no taua mau fenua i tomite hia e ratou ra, maori ra e ia hope na matahiti e pae o te taio hia mai, mai te mahana e tun hia'tu ai i roto i te ratou rima e te Tavana ra i te hoe parau tapao no te riro raa ei fatu.

Te parau maoti hia'tu nei ratou e mai te mea e te hinaaro ra ratou i te riro papu roa ei fatu mau no te mau fenua i tomite hia e ratou ra, e haere ana mai ia mai te haamaoro ora, o ratou tino iho e aore ra to ratou mono o te haamana papu hia, i te piha toroa o te Haapao faufaa a te Hau i Papeete nei, ei reira e titau mai ai i ta ratou mau parau tapao no te riro raa ei fatu.

## ADMINISTRATION DES SERVICES MILITAIRES ET MARITIMES

### AVIS

Les créanciers de l'Etat sont prévenus que la clôture de l'exercice 1903 est fixée, savoir :

Au dernier février 1904, pour la liquidation, le mandatement et le paiement des dépenses du service Marine ;

Au 20 mars 1904, pour la liquidation et le mandatement et au 31 mars pour le paiement des dépenses du service Colonial.

Les mandats qui n'auront pas été payés dans les délais ci-dessus indiqués seront annulés et les titres des créanciers seront transmis à Paris et soumis au retard des paiements des dépenses sur exercices clos.

Papeete, le 30 janvier 1904.

Le Chef du Service Administratif,  
Ed. ANDRÉ.

## DÉTAIL DES REVUES

### Avis d'ouverture de succession.

Les créanciers et les débiteurs de la succession de M. Davis, Henri, Auguste, soldat de 2<sup>e</sup> classe d'Infanterie coloniale, décédé à Papeete, le 29 janvier 1904, sont invités à produire leurs titres au Commissaire aux Revues ou à se libérer dans le plus bref délai possible.

Papeete, le 8 février 1904.

Le Chef du Service Administratif  
Ed. ANDRÉ.

## CAISSE AGRICOLE

La Caisse agricole achète des colons agriculteurs les produits suivants :

Coprah, bien séché au soleil :

0 fr. 48 le kilog.

E hoo mai te afata faaapu teie mau faufaa i muri nei, e afai hia 'tu e te feia faaapu :

Puha tauai maitai hia i te mahana :

0 fr. 48 i te tirstarame hoe.

La Caisse agricole sert d'intermédiaire aux colons agriculteurs pour l'envoi de leurs vanilles sur les marchés de France ou d'Amérique.

Elle leur fait une avance de 2 francs par kilog. de vanille consignée.

Dès la réception du compte de vente, le produit net est mis à leur disposition, défalcaion faite de tous les frais d'expédition, de vente, assurance, etc., ainsi que d'une commission de 5 p. 0/0 au profit de la Caisse agricole sur le montant net de la vente.

E rave te afata faaapu i te vanira a te mau taata faaapu e na'na e haponu atu i te mau vae-haa hoo raa i Farani e aore ra ia Marite, hoo atu ai e na te feia faaapu iho te moni te noaa ma i tereira.

E aufau hia'tu na mua i na farane e 2 i nia i te tirstarame hoe i afai hia'tu i te afata faaapu, e i reira ra aufau atu ai.

Ia tae mai te moni no te mau fenua, i reira te hoo raa hia taua vanira ra, e tun hia mai ai i roto i te rima o te mau fatu vanira mai te tapea hia ra hoi te mau taime i mau'a no te haponu raa e e tapea'toa hoi te afata faaapu e i tereira na'na, i na farane te 5 p. 0/0 au profit de la Caisse agricole sur le montant net de la vente.

### Situation de la Caisse agricole au 1<sup>er</sup> février 1904.

	FR.	C.	FR.	C.
<b>ACTIF.</b>				
<i>1<sup>o</sup> Opérations principales.</i>				
Prêts divers à longs termes (prêts sur hypothèques de propriétés rurales) . . . . .	79.090	51		
Terrains vendus ou cédés à terme . . . . .	58.059	16		
Marchandises ou produits en magasin . . . . .	1.764	>		
Avances sur marchandises ou produits en consignation . . . . .	6.656	59		
Domaine d'Atimaono . . . . .	30.315	16		
			175.885	42
<i>2<sup>o</sup> Opérations accessoires.</i>				
Effets à recouvrer : Prêts sur solvabilité . . . . .	34.950	>		
— Prêts sur cautions . . . . .	3.300	>		
Prêts sur hypothèques de propriétés de ville . . . . .	9.529	12		
Ouvertures de crédit :				
Sur propriétés rurales . . . . .	129.108	73		
— urbaines . . . . .				
Achats de titres . . . . .	43.475	14		
			220.362	99
<i>3<sup>o</sup> Divers.</i>				
Immeubles divers . . . . .	31.465	01		
Mobilier . . . . .	2.101	85		
Caisse . . . . .	112.166	91		
Correspondants divers . . . . .	17.081	39		
Avances à régulariser . . . . .	1.018	75		
Divers débiteurs . . . . .	796	17		
Intérêts divers sur ventes et prêts . . . . .	80	01		
Prêts au Service Local . . . . .	171.730	54		
			336.440	63
Total . . . . .			732.689	04
<b>PASSIF.</b>				
Bons de caisse . . . . .	160.500	>		
Dépôts . . . . .	375.038	57		
Cautionnement du Comptable . . . . .	4.000	>		
Achat de piastres . . . . .	426	>		
			539.964	57
Capital ou balance en faveur de la Caisse . . . . .			192.724	47

## Mouvement de la Caisse en janvier 1904.

DÉSIGNATION DES COMPTES	RECETTES		DÉPENSES	
	FR.	C.	FR.	C.
Effets à recouvrer, Prêts sur cautions...	500	»	1.250	»
— Effets divers.....	»	»	»	»
Prêts divers à longs termes.....	6.188	19	5.250	»
Terrains vendus ou cédés à terme.....	1.093	75	86	65
Avances sur consignations de produits...	»	»	80	»
Frais généraux.....	8	»	1.369	75
Intérêts divers sur les ventes et prêts....	1.049	51	»	»
Dépôts.....	12.294	44	17.212	60
Intérêts sur les dépôts.....	»	»	»	»
Loyers.....	558	16	»	»
Achat et vente de titres.....	7.415	83	»	»
Achat de piastres chiliennes.....	426	»	»	»
Vente de Traités.....	»	»	»	»
Profits et pertes.....	»	»	193	74
<b>Totaux du mois.</b>	<b>29.533</b>	<b>88</b>	<b>25.442</b>	<b>74</b>
L'encaisse au 1 <sup>er</sup> janvier 1904 était de...	108.075	77	»	»
Soit.....	137.609	65	»	»
Les dépenses du mois s'étant élevées à...	25.442	74	»	»
Il reste en caisse au 1 <sup>er</sup> février 1904.	112.166	91	»	»

Le capital au 1<sup>er</sup> janvier 1904 était de...

	FR.	C.	FR.	C.
Le capital au 1 <sup>er</sup> janvier 1904 était de...			190.909	53
L'Avant du compte Profits et pertes s'est augmenté pendant le mois :				
1 <sup>o</sup> Des intérêts échus :				
Sur les terrains vendus ou cédés.....	285	»		
Sur les prêts divers à longs termes...	185	86		
Sur les prêts sur cautions.....	163	50		
Sur obligations de la ville de Papeete.	1.827	91		
2 <sup>o</sup> Des loyers d'immeubles.....	533	16		
3 <sup>o</sup> Des arrérages sur 2 titres de rente 3 0/0 sur l'Etat.....	375	»		
			3.370	43
Le débit de ce compte comprend :			194.279	96
Les frais généraux du mois.....	1.361	75		
L'indemnité payée pour règlement de compte (affaire terres Ravaai).....	193	74		
			1.555	49
Le capital au 1 <sup>er</sup> février 1904 est de...			192.724	47

Certifié conforme aux écritures :

Vu et vérifié :

Le secrétaire-trésorier,

Pour le Chef du bureau  
du Secrétariat Général,

LOUIS.

Le commis principal,

ED. BRAULT.

Vu :

Le Président du Comité-administratif,

J. SIMON

Vu :

Le Censeur,

H. COR.

## Mouvement commercial du Port de Papeete.

Du 1<sup>er</sup> au 17 janvier 1904.

## NAVIRES ENTRÉS.

4 janvier. — Cotre français *Teatatoerau*, de 4 ton., patron Pou, venant de Tautira; 6 passagers : M. Hélie et 5 indigènes. — Chargement : 675 kilos coprah — 10 porcs.

4 janvier. — Goëlette française *Tapioi*, de 42 ton., patron Taopa, venant de Teahupoo. — Chargement : 300 courbes pour navires.

8 janvier. — Goëlette française *Tahitienne*, de 50 ton., capitaine Pau a Maheanu, venant de Rarotonga avec escale à Borabora; 4 passagers : M<sup>mes</sup> Tepau, Tupuna, Maraé, Mareta : Chargement : 36,000 kilos coprah — 200 chapeaux.

13 janvier. — Goëlette française *Tamarii Moerai*, de 35 ton., patron Teamo, venant des Tuamotu; 9 passagers : MM. Lincol, Mathieu, Tai; M<sup>mes</sup> Tai, Oruioa, Temaio et 1 enfant, R. Mati et 1 enfant. — Chargement : 26,000 kilos coprah — 1,000 kilos café — 300 kilos nacres.

14 janvier. — Cotre français *Max*, de 15 ton., patron Porutu, venant de Raivavae, 3 passagers : MM. Tahua, Mahana, Tuahine. — Chargement : 6 sacs café.

14 janvier. — Goëlette française *Tahiti*, de 20 ton., patron Ch. Olsen, venant de Huahine; 19 passagers : M<sup>me</sup> Brown, M<sup>lles</sup> Petis, Tehio, Teihi, Taravana, Faataura, Ah-Fo, Apa, Pupu, Teura, Ariipeu, Turi, Titema, Natua, Rai, Rere, Maru, Tui, Chin-Fo. — Chargement : 10,000 kilos coprah — 300 kilos soie végétale.

15 janvier. — Goëlette française *Tapioi*, de 49 ton., patron Taopa, venant de Papeari. — Chargement : 25,190 cocos — 4 sacs biches de mer — 2 sacs noix de bancoule.

15 janvier. — Goëlette française *Eclaireur*, de 20 ton., patron Tauga, venant de Raiatea; 1 passager : M<sup>me</sup> Hina. — Chargement : 23,632 kilos coprah — 3 bœufs — 3 porcs — 1 caisse coquillage.

## NAVIRES SORTIS

4 janvier. — Goëlette française *Tuamotu*, de 42 ton., cap, Temauiari, allant aux Tuamotu; 3 passagers : M<sup>me</sup> Hanson, Tetua, Scholastique. — Chargement : 2,755 kilos farine — 320 kilos cassonade — 60 kilos pommes de terre — 60 kilos peinture — 29 kilos cordage — 62 kilos bœuf en boîtes — 34 kilos viandes salées — 60 kilos huile de schiste — 18 litres vin blanc — 150 kilos biscuits de mer — 1 lot marchandises diverses.

5 janvier. — Goëlette française *Tahiti*, de 20 ton., patron Ch. Olsen, allant aux Iles-Sous-le-Vent. — Chargement : 450 kilos farine — 144 kilos biscuits de mer — 62 kilos fruits au jus — 250 kilos cassonade — 560 kilos savon — 19 kilos biscuits de dessert — 1,254 m. tissus divers — 300 kilos huile de schiste — 42 kilos confiture — 4 caisses tôle galvanisée — 210 kilos riz — 1 caisse vin blanc — 3 caisses quincaillerie — 1 lot marchandises diverses.

5 janvier. — Goëlette française *Eiméo*, de 150 ton., capit. Chebret, allant aux Tuamotu; 30 passagers : MM. Bernière, Berteaud, Ocker, Meyer, Mati, Richmond, Tiapau, Terii, Mataua, Paia, Fetu, Miro, Maari, Teupoo, Tihoni, Manu, W. Brander, A. Brander, Nane, Teura, Heuti, M<sup>mes</sup> Tiapau et enfant, Fetu, Maari, M<sup>lle</sup> Richmond, Tepoko, Turia, Pepori, Vahinearii. — Chargement : 11,250 kilos farine — 1,922 kilos viandes en boîtes — 819 kilos poissons en boîtes — 717 kilos café — 2,614 kilos cassonade — 336 kilos légumes en boîtes — 576 kilos viandes salées — 484 kilos biscuits de mer — 375 litres vin — 5 m. cubes 100 bois de construction — 55 kilos beurre — 240 kilos fruits au jus — 310 kilos peinture — 702 kilos cordage — 450 kilos huile de schiste — 2,651 m. tissus divers — 1 lot marchandises diverses.

6 janvier. — Cotre français *Maria no te Hau*, de 8 ton., patron Temanava, allant à Rairoa; 13 passagers indigènes : Toetoe, Tearo, Terava, Marohi, Toeta, Temata, Mahine et 6 enfants. — Chargement : 1,350 kilos farine — 152 kilos sucre raffiné — 39 kilos haricots — 62 kilos saindoux — 150 kilos huile de schiste — 120 sacs vides — 12 litres rhum — 1 touque allumettes — 1 lot marchandises diverses.

7 janvier. — Goëlette française *Eclaireur*, de 20 ton., patron Tauga, allant à Raiatea; 1 passagère : M<sup>me</sup> Hina. — Chargement :

900 kilos farine — 132 kilos riz — 22 kilos pois cassés — 100 kilos savon — 80 kilos huile de lin — 18 m. c. 992 bois de construction.

8 janvier. — Cotre français *Teatatoerau*, de 4 ton., patron Pou allant à Mehetia, avec escale à Tautira. — 7 passagers indigènes : Iripa, R. oo, Tetia, Teurai, Teumere et 2 enfants. — Chargement : 22 kilos farine — 1 lot marchandises diverses.

9 janvier. — Goëlette française *Ina*, de 68 ton., cap. W. Neagle' allant aux Gambier ; 2 passagers : M. Smidt, M<sup>me</sup> Nou. — Chargement : 9,450 kilos farine — 1,011 kilos riz — 4,066 kilos bœuf en boîtes — 3,766 kilos sucre en cassonade — 300 kilos poissons en boîtes — 290 kilos pommes de terre — 225 kilos oignons — 2,970 kilos biscuits de mer — 366 kilos viandes salées — 508 kilos fécule de manioc — 139 kilos saindoux — 488 kilos café — 136 kilos fruits au jus — 190 kilos beurre en boîtes — 453 kilos tabac — 125 kilos sel — 335 litres vin — 37 litres rhum — 500 briques — 450 kilos huile de schiste — 90 kilos clous — 687 kilos peinture — 240 kilos huile de lin — 164 kilos mastic — 789 kilos savon — 4,134 mètres tissus divers — un lot marchandises diverses.

9 janvier. — Cotre français *Haamiti*, de 10 ton., patron J. Sommer, allant aux Iles sous le Vent. — Chargement : 437 kilos farine — 144 kilos biscuits de mer — 72 kilos conserves diverses — 22 litres vin — 128 kilos cassonade — 230 kilos savon — 60 kilos huile de schiste — 2,142 mètres tissus fils en broderies divers — 1 lot marchandises diverses.

12 janvier. — Cotre français *Alfred*, de 8 ton., patron Fariau, allant aux Tuamotu. — Chargement : 900 kilos farine — 576 kilos biscuits de mer — 218 kilos fécules diverses — 480 kilos cassonade — 1,000 briques — 60 kilos peinture — 84 kilos savon — 26 kilos tabac — 480 mètres mousseline — 180 kilos conserves de viandes — 90 kilos saumon en boîtes — 67 kilos café — 44 kilos fruits au jus — 26 litres vin — 30 kilos pommes de terre — 23 kilos oignons — 17 kilos sel — 22 kilos lait concentré — 62 kilos huile de lin — 1 lot marchandises diverses.

13 janvier. — Goëlette française *Tahiti*, de 20 ton., patron Ch. Olsen, allant à Mataiea. — Chargement : 1 lot matériel pour l'Administration.

15 janvier. — Goëlette française *Manureva*, de 52 ton., patron Amana, allant à Rurutu avec escale à Huahine ; 35 passagers indigènes : Mama, Onuiri, Metua, Irita, Pueu, Tamu, Taioropua, Tuamiri, Roopea, Taaroa, Ariiera, Tino, Aura, Mataitea, Tetau, Faotua, Matirita, Rupe, Tuana, Vaetua, Omiri, Meteri, Ura, Atea, Mama, Tepua, Tohu, Teveu, Teae, Teanai, Taia, Tauai, Tarere, Teipoa, Uri. — Chargement : 900 kilos farine — 319 kilos cassonade — 62 kilos saumon en boîtes — 31 kilos bœuf en boîtes — 45 kilos sél — 9 litres vin — 100 kilos savon — 457 kilos tôle galvanisée — 1 lot marchandises diverses.

15 janvier. — Goëlette française *Tahitiennne*, de 52 ton., cap. Tepau a Maheanu ; un passager : M. C. Palmer. — Chargement : 4,775 kilos farine — 864 kilos biscuits de mer — 382 kilos riz — 1,728 kilos cassonade — 900 kilos conserves de bœuf — 420 kilos saumon en boîtes — 332 kilos café — 130 kilos bœuf salé — 51 kilos pommes de terre — 62 kilos oignons — 12 kilos saindoux — 39 kilos haricots — 74 litres vin — 22 litres rhum — 45 kilos orge — 30 kilos son — 102 kilos huile de lin — 90 kilos peinture — 700 kilos savon — 60 kilos huile de schiste — 1 lot marchandises diverses.

## ANNONCES JUDICIAIRES

VENTE SUR FOLLE ENCHÈRE APRÈS LICITATION  
AVEC BAISSÉ DE MISE A PRIX

Il sera procédé, le *mardi huit mars mil neuf cent-quatre*, à huit heures du matin, à l'audience des criées du Tribunal

Civil de Première Instance, sèant au Palais de Justice, rue de Rivoli ;

En vertu : 1° D'une clause du jugement d'adjudication ci-après énoncé et faite par le sieur *Adrien Leprado*, boucher, adjudicataire, demeurant à Papeete, d'avoir payé son prix d'adjudication, après commandement à lui fait par exploit de M<sup>e</sup> Grélot, huissier à Papeete, en date du cinq octobre dernier, enregistré ; et 2° de l'article 733 C. pr. civ. ;

A la requête de la dame *Henriette Launay*, veuve de Monsieur Augustin Desroches, sans profession, demeurant à Papeete, bénéficiaire de l'assistance judiciaire, pour laquelle domicile est élu audit Papeete, rue de Rivoli, en l'étude de M<sup>e</sup> Léonce Brault, son défenseur, et agissant ladite dame comme créancière dudit sieur Leprado pour une somme principale de *trois mille sept cent six francs quarante-huit centimes*, sans nuls préjudices, ainsi qu'il résulte du compte de liquidation et partage des communauté et succession Augustin Desroches-Launay, dressé par M<sup>e</sup> G. Vincent, notaire à Papeete, en date du quinze janvier 1903, et homologué par jugement du Tribunal Civil de céans du dix février suivant, ledit jugement enregistré et signifié,

Et en présence ou en l'absence, eux dûment appelés, de 1° Sieur Adrien Le Prado, boucher, adjudicataire, pris aussi pour assister et autoriser la dame Pauline-Camille-Zoé Desroches, son épouse, avec laquelle il demeure à Papeete ; 2° Ladite dame Pauline-Camille-Zoé Desroches, épouse dudit sieur Leprado ; 3° Madame Antoinette-Augustine Desroches, veuve Duclos, demeurant à Papeete ; 4° M. Cyrille Dauphin, Inspecteur primaire, demeurant à Papeete, pris en qualité de tuteur datif des mineurs Eugène Desroches ; 5° M<sup>me</sup> Eliza-Victorine-Mélanie Desroches, épouse Teiho a Tiare ; 6° M. Teiho a Tiare, pris tant pour l'autorisation maritale que comme chef de la communauté de biens existant entre lui et la dame son épouse, avec laquelle il demeure à Papara ; 7° M. François-Yves Renvoyé, demeurant à Mamao ; 8° M. Auguste-Eugène Renvoyé, demeurant à Mamao ; 9° M<sup>me</sup> Victorine Renvoyé, demeurant à Papeete ; 10° M<sup>me</sup> Marie-Esther Renvoyé, épouse Dauphin ; 11° M. Cyrille Dauphin, Inspecteur primaire, pris tant à raison de ses droits personnels que pour l'autorisation maritale, demeurant à Papeete ; prises les dames Le Prado, Duclos, Teiho a Tiare et les consorts Renvoyé en qualité d'héritiers dudit sieur Augustin Desroches ; 12° M. J. B. Vidal, demeurant à Papeete, pris comme subrogé-tuteur des mineurs Faateata-Eugène-Henri, et Moarii Desroches, enfants naturels reconnus du sieur Eugène Desroches ; lesdits mineurs pris à leur tour comme représentant les droits de leur père dans la succession dudit sieur Augustin Desroches ;

A la revente sur folle enchère d'un immeuble dont la désignation suit :

### DÉSIGNATION

Telle qu'elle est insérée au Cahier des Charges :

*Une propriété*, sise à Papeete rues Dumont-d'Urville et de la Mission, comprenant *un terrain* de dix-neuf ares et quatre centiares *une maison d'habitation*, une salle à manger, une cuisine et cabinet d'aisance.

Ledit immeuble et ses dépendances ont été adjugés audit sieur Adrien Leprado par jugement du Tribunal de première instance de Papeete, le vingt-neuf avril mil neuf cent deux, rendu sur la poursuite en liquidation et partage de communauté et succession Desroches engagée à la requête des époux Le Prado, transcrit au Bureau des hypothèques de Papeete, le treize mai 1902, vol. 83, n° 38, moyennant le prix principal de *six mille cent cinquante francs*, outre les charges.

MISE A PRIX.

Ladite revente sur folle enchère avec baisse de mise à prix, se fera aux clauses et conditions insérées dans le Cahier des charges déposé pour parvenir à l'adjudication au Greffe dudit Tribunal, et en outre à la charge des frais de folle enchère, et sur la mise à prix de quatre mille francs, ainsi fixée par jugement du Tribunal civil de 1<sup>re</sup> instance de Papeete du 2 février 1904, ci. . . 4.000 fr.

Fait et rédigé par moi, défenseur poursuivant, la revente sur folle enchère, à Papete, le huit février mil neuf cent quatre.

Signé : LÉONCE BRAULT.  
Défenseur.

6

ANNONCES

"Union Steam Ship Company"

expédiera—

LE VAPEUR "TAVIUNI"

Pour Rarotonga et Auckland, transbordant pour Sydney et tous ports de Nouvelle-Zélande —

Vendredi, 5 février 1904.

MAXWELL CIE.  
Gérant,  
Quai du Commerce

48

SERVICE DE SANTÉ

OBSERVATIONS MÉTÉOROLOGIQUES DU MOIS DE JANVIER 1904.

Dates	MAXIMA	MINIMA	TEMPÉRATURE				HUMIDITÉ relative en 100		PRESSIONS		VENT		NUAGES		PLUVIOMÈTRE réglé à 8 h. du matin	Observations
			Matin : 8 heures.		Soir : 4 heures.		8 H.	4 H.	8 HEURES	4 HEURES	8 H.	4 H.	8 HEURES	4 HEURES		
			SEC	MOUILLÉ	SEC	MOUILLÉ										
1	32.5	20.2	26.5	25.0	28.0	26.0	88	85	760.7	759.8	N-O-O	N-O	5 cu ci	7 cu ci ni		Ton. écl.
2	33.5	19.5	27.0	26.0	28.0	25.0	92	77	760.2	759.6	O	S-O	3 cu ci	5 cu ci	5 0	id.
3	33.2	20.0	28.0	26.5	27.5	25.0	88	79	760.0	759.2	S-O	S-S-E	5 cu ci 3 st	7 cu ci ni		id.
4	32.0	20.0	27.5	26.0	27.0	26.5	88	88	759.7	759.4	S-S-E	S-S-E	6 cu ci ni	couvert	10 0	id.
5	30.0	20.0	27.0	26.0	26.0	26.5	92	96	760.2	759.7	S-E	S	5 cu ci	couvert	20 0	id.
6	30.0	20.5	26.5	25.5	27.0	25.5	88	89	760.3	759.7	S-E	S-E	5 cu ci ni	couvert	24 0	id.
7	29.0	21.0	26.0	25.0	26.0	25.0	92	92	760.5	759.9	S-S-E	S-E	5 cu ci	couvert	6 0	id.
8	29.0	21.0	26.0	24.5	25.5	24.5	87	91	760.5	759.4	N-E-E	N-E	8 cu ci ni	couvert	56 5	id.
9	30.0	20.5	25.0	24.0	26.5	25.0	92	89	760.8	760.4	S-E-E	S-O	5 cu ci	6 cu ci	12 3	id.
10	30.0	20.3	26.0	24.5	26.5	25.0	87	89	761.8	761.1	O	N-N-O	6 cu ci	7 cu ci st		G
11	31.5	21.0	26.0	24.0	27.0	24.0	84	77	761.2	760.7	N	N-N-E	4 cu ci	5 cu ci st		(G)
12	32.0	20.4	26.0	24.0	27.5	25.0	84	79	758.0	760.4	N	N-E	3 cu ci	4 cu ci		Ton. écl.
13	32.0	22.0	25.0	24.0	27.5	25.5	92	84	761.1	760.8	N-E	N-E-E	6 cu ci	5 cu ci	9 2	id.
14	31.5	21.5	25.0	24.0	27.5	25.0	92	79	761.1	760.7	N-E	E-N	6 cu ci ni	4 cu ci	38 3	id.
15	31.0	21.0	25.5	24.0	27.0	25.0	88	84	761.9	761.4	E	N-E	7 cu ci	8 cu ci ni		G
16	33.0	21.5	26.5	25.0	27.0	25.0	88	84	761.5	760.7	N-O	N-O-O	5 cu ci	5 cu ci	1 2	id.
17	34.0	21.5	27.0	25.0	28.0	25.0	84	77	760.8	760.2	S-O-O	N	2 cu ci	4 cu ci		Ecl.
18	33.5	21.5	26.0	24.0	28.0	25.0	84	77	760.3	759.7	E-N-E	N-E	couvert	7 cu ci		G. Ecl. ton.
19	33.5	22.0	26.5	24.0	28.0	25.0	80	77	759.8	759.3	N-E-E	N-N-E	6 cu ci	id.		G. Ton.
20	33.0	22.0	27.0	24.0	27.0	24.0	77	77	760.2	757.1	N-E	E	id.	couvert		Ton.
21	32.5	20.0	26.5	25.0	28.0	25.0	88	77	759.4	758.6	N-N-E	N-N-E	4 cu ci	6 cu ci	19 4	Rosée.
22	33.0	21.0	26.0	24.0	28.0	25.0	84	77	759.8	758.6	E	N-E	6 cu ci	8 cu ci		id.
23	33.0	21.0	28.0	25.0	28.5	25.0	77	74	760.7	760.0	S-E-E	N-N-E	5 cu ci	6 cu ci		Ton. écl.
24	33.0	21.0	28.0	25.0	28.0	25.0	77	77	760.5	759.8	O	S-O	3 cu ci	6 cu ci		id.
25	33.5	21.5	27.0	24.0	28.0	25.0	77	77	759.2	756.6	E	N-E	couvert	4 cu ci	1 0	id.
26	30.5	20.0	25.0	24.0	26.5	24.0	92	88	759.5	757.2	N-N-E	N-E	3 cu ci	5 cu ci	26 0	Ton.
27	29.0	21.0	25.0	24.0	26.0	24.0	92	84	759.4	759.2	N-E-E	N-E-E	couvert	5 cu ci	27 0	Ton. écl.
28	30.5	21.0	25.0	24.0	27.0	25.0	92	84	760.9	760.4	S-E-E	S-E	9 cu ci ni	6 cu ci ni	16 5	Ecl.
29	32.0	21.0	27.0	25.0	27.0	24.0	84	77	761.5	761.1	S-E	S-E	8 cu ci	6 cu ci	3 0	id.
30	33.5	21.0	27.0	25.0	28.0	25.0	84	77	760.9	759.2	N	N-E	0	5 cu ci		
31	33.5	21.2	27.5	25.0	28.0	25.0	81	77	760.1	759.6	N-E	N-E-E	2 cu ci	6 cu ci		
Totaux..	979.2	647.1	818.0	765.0	813.55	776.5	2682	2539	23.572 5	23.549 5	Pluie totale.....		275 mm 4			
Moyenne générale....	31.5	20.8	26.3	24.6	26.6	25.0	86	81	760.4	759.6	Moyenne quotidienne pour 16 jours.....		17 mm 2			

VU :

Le Directeur du Service de Santé p. i.,

Dr VIOLLE.

Le Pharmacien-aide-major de 1<sup>re</sup> classe,

TAUPIN.

# Service postal

Marche des courriers pour l'Amérique et l'Europe et retour

DÉPART TOUS LES 36 JOURS.

SÉJOUR DU PAQUEBOT A PAPEETE : 4 JOURS

ALLER Durée moyenne du trajet : 25 jours (1)				RETOUR Trajet variant de 25 à 32 jours (2)				
PAPEETE DÉPART	SAN FRANCISCO ARRIVÉE	NEW-YORK ARRIVÉE	PARIS ARRIVÉE APPROXIMATIVE	PARIS DERNIER DÉPART	NEW-YORK ARRIVÉE	SAN FRANCISCO ARRIVÉE DÉPART		PAPEETE ARRIVÉE
				Vendredi	Samedi	Jeudi		
22 janvier 1904	3 février 1904	8 février 1904	17 fév. 1904	18 décemb. 1903	26 déc. 1903	31 décemb. 1903	6 janvier 1904	18 janv. 1904
27 février	10 mars	15 mars	24 mars	22 janvier 1904	30 janvier 1904	4 février 1904	11 février	23 février
3 avril	15 avril	20 avril	29 avril	4 mars	12 mars	17 mars	18 mars	30 mars
9 mai	21 mai	26 mai	4 juin	8 avril	16 avril	21 avril	23 avril	5 mai
14 juin	26 juin	1 <sup>er</sup> juillet	10 juillet	13 mai	21 mai	26 mai	29 mai	10 juin
20 juillet	1 août	6 août	15 août	17 juin	25 juin	30 juin	4 juillet	16 juillet
25 août	6 septembre	10 septembre	19 sept.	22 juillet	30 juillet	4 août	9 août	21 août
30 septembre	12 octobre	17 octobre	26 octob.	26 août	3 septembre	8 septembre	14 septembre	26 sept.
5 novembre	17 novembre	22 novembre	1 <sup>er</sup> déc.	30 septembre	8 octobre	13 octobre	20 octobre	1 nov.
11 décembre	23 décembre	28 décembre	6 janv. 1905	11 novembre	19 novembre	24 novembre	25 novembre	7 décemb.
16 janvier 1905	28 janvier 1905	2 février 1905	11 février	16 décembre	24 décembre	29 décembre	31 décembre	12 janv. 1905

(1) Arrivés à New-York les courriers empruntent un des paquebots journallement en partance pour l'Europe et dont la traversée varie de 5 à 8 jours.

(2) Les correspondances de France pour Tahiti partant chaque samedi par la voie du Havre, un écart maximum de 7 jours peut se produire à San Francisco, entre l'arrivée et le départ de l'envoi de la dernière semaine.

Les envois, de Paris, des semaines précédentes, sont conservés à San Francisco jusqu'au départ du paquebot.

## Transport des Colis-postaux, via Marseille.

PAQUEBOTS DES MESSAGERIES MARITIMES			PAQUEBOTS DE L'UNION STEAM SHIP COMPANY				PAQUEBOTS DES MESSAGERIES MARITIMES		
MARSEILLE DÉPART	COLOMBO ARRIVÉE	SYDNEY ARRIVÉE	AUCKLAND DÉPART (1)	PAPEETE ARRIVÉE DÉPART		AUCKLAND ARRIVÉE	SYDNEY DÉPART	COLOMBO ARRIVÉE	MARSEILLE ARRIVÉE
Dimanche	Lundi	Vendredi	Mardi	Jeudi	Vendredi	Jeudi	Lundi	Samedi	Lundi
2 nov. 1902	17 nov. 1902	5 déc. 1902	30 déc. 1902	8 janv. 1903	9 janv. 1903	22 janv. 1903	16 fév. 1903	7 mars 1903	23 mars 1903
30 —	15 décembre	2 janv. 1903	27 janv. 1903	5 février	6 février	19 février	16 mars	4 avril	20 avril
28 décembre	12 janv. 1903	30 —	24 février	5 mars	6 mars	19 mars	13 avril	2 mai	18 mai
25 janv. 1903	9 février	27 février	24 mars	2 avril	3 avril	16 avril	11 mai	30 —	15 juin
22 février	9 mars	27 mars	24 avril	30 —	1 <sup>er</sup> mai	14 mai	8 juin	27 juin	13 juillet
22 mars	6 avril	24 avril	19 mai	28 mai	29 —	11 juin	6 juillet	25 juillet	10 août
19 avril	4 mai	22 mai	16 juin	25 juin	26 juin	9 juillet	3 août	22 août	7 septembr
17 mai	1 <sup>er</sup> juin	19 juin	14 juillet	23 juillet	24 juillet	6 août	31 —	19 septembre	5 octobre
14 juin	29 —	17 juillet	11 août	20 août	21 août	3 septembre	28 septembre	17 octobre	2 novembre
12 juillet	27 juillet	14 août	8 septembre	17 septembre	18 septembre	1 octobre	26 octobre	14 novembre	30 —
9 août	24 août	11 septembre	6 octobre	15 octobre	16 octobre	29 —	23 novembre	12 décembre	28 décembre
6 septembre	21 septembre	9 octobre	3 novembre	12 novembre	13 novembre	26 novembre	21 décembre	9 janv. 1904	25 janv. 1904
4 octobre	19 octobre	6 novembre	1 <sup>er</sup> décembre	10 décembre	11 décembre	24 décembre	18 janv. 1904	6 février	22 février
1 <sup>er</sup> novembre	16 novembre	4 décembre	29 —	7 janv. 1904	8 janv. 1904	21 janv. 1904	15 février	6 mars	22 mars
29 —	14 décembre	1 <sup>er</sup> janv. 1904	26 janv. 1904	4 février	5 février	18 février	15 mars	3 avril	19 avril

(1) Entre Sydney et Auckland les relations sont assurées par des paquebots de l'« Union Steam Ship Co » effectuant 2 voyages par mois et quelquefois davantage suivant l'importance du trafic.

## RENDICATIONS DE PROPRIÉTÉS

Décret du 28 août 1888)

Suivant déclaration reçue le 15 novembre 1888 par le conseil du district de Temarie-Anaa, Tapaiaha a Tuhoe revendique la propriété exclusive de la terre Tekopihaneana (partie), sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir: 1° du côté de la mer, par la terre Tehumuihe; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Tekopihaneana; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Tekopihaneana; 4° du côté du district de Otepiipi, par la terre Tekopihaneana.

16.639

Suivant déclaration reçue le 7 janvier 1889 par le conseil du district de Temarie-Anaa, Tapita a Mahinui Tematiti, Tane a Mahinui a Tematiti, Tinorua a Mahinui Tematiti revendiquent la propriété exclusive de la terre Kareretirigorigo (partie), sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir: 1° du côté de la mer, par la terre Parekia; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Pakipakitika; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Kareretirigorigo; 4° du côté du district de Otepiipi, par la terre Otepiipi.

16.640

Suivant déclaration reçue le 27 décembre 1888 par le conseil du district de Temarie-Anaa, la dame Temahau a Mako revendique la propriété exclusive de la terre Tuoromea, sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir: 1° du côté de la mer, par la mer au Nord; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Teama au Sud; 3° du côté du district de Tuuhora, par la mer; 4° du côté du district de Otepiipi, par la mer.

16.641

Suivant déclaration reçue le 23 novembre 1888 par le conseil du district de Temarie-Anaa, le sieur Tautu Teahotuatua a Maro et la dame Tokua a Pirutua revendiquent la propriété exclusive de la terre Okehu (partie), sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir: 1° du côté de la mer, par la terre Kimiteu; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Tearatoanae; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Okehu; 4° du côté du district de Otepiipi, par la mer.

16.642

Suivant déclaration reçue le 22 novembre 1888 par le conseil du district de Otepiipi-Anaa, Tatahaimau a Maheaha revendique la propriété exclusive de la terre Taukumekume (partie), sise audit district de Otepiipi.

Cette terre est bornée, savoir: 1° du côté de la mer, par la terre Taukumekume; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Taukumekume; 3° du côté du district de Temarie, par la terre Taukumekume; 4° du côté du district de Putuhara, par la terre Taukumekume.

16.643

Suivant déclaration reçue le 23 novembre 1888 par le conseil du district de Temarie-Anaa, Maro Toriki a Gatata et Rua a Tuhoe revendiquent la propriété exclusive de la terre Teahi (partie), sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir: 1° du côté de la mer, par la terre Tekaiwi; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Tekaiwi; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Tekaiwi; 4° du côté du district de Otepiipi, par la terre Tekaiwi.

16.644

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 15 novema 1888 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia Tapaiaha a Tuhoe ia riro oia ei fatu mau no te fenua ra o Tekopihaneana (vachaa), e vai i roto i taua mataeinaa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi: 1° i te pae i tai, i te fenua ra o Teumuihe; 2° i te pae i uta, i te fenua ra Tekopihaneana; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra Tekopihaneana; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Otepiipi, i te fenua ra Tekopihaneana.

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 7 tenuare 1889 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia Tapita a Mahinui Tematiti, Tane a Mahinui a Tematiti, Tinorua a Mahinui Tematiti riro ratou ei fatu mau no te fenua ra o Kareretirigorigo vachaa, e vai i roto i taua mataeinaa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi: 1° i te pae i tai, i Parekia; 2° i te pae i uta, i te fenua ra Pakipakitika; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra Kareretirigorigo; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Otepiipi, i te fenua ra Teitiare.

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 27 itema 1888 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia te vabine ra o Temahau a Maro ia riro oia ei fatu mau no te fenua ra o Tuoromea, e vai i roto i taua mataeinaa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi: 1° i te pae i tai, i te miti i apatoerau; 2° i te pae i uta, i te fenua ra Teama i apatoa; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Tuuhora, i te miti; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Otepiipi, i te miti.

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 23 novema 1888 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Temarie-Anaa, ia titau nei ia ta taata ra o Tautu a Teahotuatua a Maro e te vabine ra o Tohu a Pirutua ia riro raua ei fatu mau no te fenua ra o Okehu (vachaa), e vai i roto i taua mataeinaa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi: 1° i te pae i tai, i te fenua ra o Kimiteu; 2° i te pae i uta, i te fenua ra Tearatoanae; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra Okehu; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Otepiipi, i te miti.

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 22 novema 1888 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Otepiipi-Anaa, te titau nei ia Tatahaimau a Maheaha ia riro oia ei fatu mau no te fenua ra o Taukumekume (vachaa), e vai i roto i taua mataeinaa ra Otepiipi.

E moti teienei fenua, oia hoi: 1° i te pae i tai, i te fenua ra o Taukumekume; 2° i te pae i uta, i te fenua ra Taukumekume; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Temarie, i te fenua ra Taukumekume; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Putuhara, i te fenua ra Taukumekume.

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 23 novema 1888 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia Maro Toriki a Gatata e o Rua a Tuhoe ia riro raua ei fatu mau no te fenua ra o Tekaiwi (vachaa), e vai i roto i taua mataeinaa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi: 1° i te pae i tai, i te Tekaiwi; 2° i te pae i uta, i te fenua ra Tekaiwi; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra Tekaiwi; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Otepiipi, i te fenua ra Tekaiwi.

Suivant déclaration reçue le 23 novembre 1888 par le conseil du district de Temarie-Anaa, et sieur Kofekura a Tekururere et les dames Temurito a Tearikimaihiva. Taru a Tearikimaihiva revendiquent la propriété exclusive de la terre Tefarekauga (partie), sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir: 1° du côté de la mer, par la terre Tefarekauga a l'Est; 2° du côté de l'intérieur, par la mer a l'Ouest; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Teifaraka; 4° du côté du district de Otepiipi, par la terre Tefarekauga.

16.645

Suivant déclaration reçue le 15 novembre 1888 par le conseil du district de Temarie-Anaa, les sieurs Temoana Tagikau a Gatata, Toriki Maro a Gatata Taumaha a Gatata, Parepare a Oatata et la dame Tapairu a Gatata revendiquent la propriété exclusive de la terre Okeko (partie), sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir: 1° du côté de la mer, par la mer a l'Est; 2° du côté de l'intérieur, par la mer a l'Ouest; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Okeko; 4° du côté du district de Otepiipi, par la mer.

16.646

Suivant déclaration reçue le 5 janvier 1888, par le conseil du district de Temarie-Anaa, Garagi a Takahura, Reitere a Tahakura revendiquent la propriété exclusive de la terre Koparaketakea (partie), sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir: 1° du côté de la mer, par la mer a l'Ouest; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Kahipaka a l'Est; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Tefarepukao; 4° du côté du district de Otepiipi, par la terre Koparaketakea.

16.647

Suivant déclaration reçue le 8 janvier 1889 par le conseil du district de Temarie-Anaa, Tupui a Tahito, Kotupu a Pape revendiquent la propriété exclusive des terres Tevaipikatea (partie), sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir: 1° du côté de la mer, par la mer; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Tevato a l'Est; 3° du côté du district de Tuuhora par la terre Tevaipikatea; 4° du côté du district de Otepiipi, par la terre Ovivivo.

16.648

Suivant déclaration reçue le 5 janvier 1889 par le conseil du district de Temarie-Anaa, Taio a Fatitiri revendiquent la propriété exclusive de la terre Orie (partie), sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir: 1° du côté de la mer, par la terre Tevihu; 2° du côté de l'intérieur, par la mer; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Tevihu; 4° du côté du district de Otepiipi, par la terre Orie.

16.649

Suivant déclaration reçue le 5 janvier 1889 par le conseil du district de Temarie-Anaa Mahinui a Tarahuna revendiquent la propriété exclusive de la terre Tamaukotoru (partie), sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir: 1° du côté de la mer, par la terre Tefifaraka; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Hamoruki; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Tumarotaro; 4° du côté du district de Otepiipi, par la terre Tamaukotoru.

15.650

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 23 novema 1888 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia te taata ra o Kofekura a Tekururere e nate vabine ra o Temurito a Tearikimaihiva, Taru a Tearikimaihiva ia riro ratou ei fatu mau no te fenua ra o Tefarekauga (vachaa), e vai i roto i taua mataeinaa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi: 1° i te pae i tai, i te fenua ra Tefarekauga i te hiti raa ra; 2° i te pae i uta, i te miti i te toa o te ra; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra Teifaraka; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Otepiipi, i te fenua ra Tefarekauga.

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 15 novema 1888 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia te taata ra o Teruana Tagikau a Gatata, Toriki Maro a Gatata Taumaha a Gatata, Parepare a Gatata e te vabine ra o Tapairu a Gatata ia riro ratou ei fatu mau no te fenua ra o Okeko (vachaa), e vai i roto i taua mataeinaa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi: 1° i te pae i tai, i te miti i te hiti raa ra; 2° i te pae i uta, i te miti i te toa o te ra; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra Okeko; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Otepiipi, i te miti.

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 5 tenuare 1889 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Temarie-Anaa te titau nei ia te Garagi a Tahakura Reitere a Tahakura, ia riro raua ei fatu mau no te fenua ra Koparaketakea (vachaa), e vai i roto i taua mataeinaa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi: 1° i te pae i tai, i te miti i te toa o te ra; 2° i pae i uta, i fenua ra Kahipaka i te hiti raa ra; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra Tefarepukao; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Otepiipi, i te fenua ra Koparaketakea.

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 8 tenuare 1889 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia te Tupui a Tahito, Kotupu a Pape ia riro raua ei fatu mau no te fenua ra o Tevaipikatea (vachaa) vai i roto i taua mataeinaa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi: 1° i te pae i tai, i te miti; 2° i te pae i uta, i te fenua ra Tevato i hiti raa ra; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra Tevaipikatea; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Otepiipi, i te fenua ra Ovivivo.

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 5 tenuare 1889 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Temarie-Anaa te titau nei ia te Taio a Fatitiri ia riro oia ei fatu mau no te fenua ra o Orie (vachaa), e vai i roto i taua mataeinaa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi: 1° i te pae i tai, i te fenua ra o Tevihu; 2° i te pae i uta, i te miti; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra o Tevihu; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Otepiipi, i te fenua ra Orie.

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 5 tenuare 1889 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia te Mahinui a Taratuhua ia riro oia ei fatu mau no te fenua ra o Tamaukotoru (vachaa), e vai i roto i taua mataeinaa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi: 1° i te pae i tai, i te fenua ra o Tefifaraka; 2° i te pae i uta, i te fenua ra Hamoruki; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra Tumarotaro; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Otepiipi, i te fenua ra o Tamaukotoru.

Suivant déclaration reçue le 4 janvier 1888 par le conseil du district de Temarie-Anaa, Taru a Tearikimahiwa, Kohakura a Tekurare, revendiquent la propriété exclusive de la terre Tairuatitika (partie) sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer par la mer à l'Est ; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Ovaki ; 3° du côté du district de Tuuhora par la terre Tekahivi ; 4° du côté du district de Otepiipi, par la terre Tairuatitika. 16.651

Suivant déclaration reçue le 5 janvier 1889 par le conseil du district de Temarie-Anaa Teuira a Tuau, revendique la propriété exclusive de la terre Gagikiri (partie) sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la mer à l'Est ; 2° du côté de l'intérieur par la terre Otika ; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Karahia ; 4° du côté du district de Otepiipi, par la terre Kopuahu. 16.652

Suivant déclaration reçue le 5 janvier 1888 par le conseil du district de Temarie-Anaa, Tehavaru a Turepu revendique la propriété exclusive de la terre Orotere (partie), sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la terre Puramu ; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Anaokopara ; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Orotere ; 4° du côté du district de Otepiipi, par la terre Tagaraka. 16.653

Suivant déclaration reçue le 6 janvier 1889 par le conseil du district de Temarie-Anaa Taghia a Tane revendique la propriété exclusive de la terre Tikaharuru (partie), sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la terre Tekaiatukuhora à l'Est ; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Terasi ; 3° du côté du district de Tuuhora par la terre Tikaharuru ; 4° du côté du district de Otepiipi, par la mer. 16.654

Suivant déclaration reçue le ..., par le conseil du district de Temarie-Anaa, les sieurs Tapaga a Tagi, Punua a Toriki et la dame Miriama a Toriki revendiquent la propriété exclusive de la terre Ruragatini (partie), sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la terre Ruragatini à l'Est ; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Ruragatini à l'Ouest ; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Ruragatini ; 4° du côté du district de Otepiipi, par la terre Ruragatini. 16.655

Suivant déclaration reçue le 15 novembre 1888 par le conseil du district de Temarie-Anaa, le sieur Telina a Takotua revendique la propriété exclusive de la terre Vahitu (partie), sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par les terres Tehi et Teuka à l'Est ; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Vahitu à l'Ouest ; 3° du côté du district de Tuuhora, par la mer ; 4° du côté du district de Otepiipi, par les terres Tarra, Temamagu. 16.656

Suivant déclaration reçue le 4 janvier 1889 par le conseil du district de Temarie-Anaa, Garagi a Tahakura, Reitere a Tahakura, Gatupuaki a Varoa re-

Maï te au i te parau faaite raa i farii hia maï i te 4 tenuare 1889 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Temarie-Anaa te titau nei ia te Taru a Tearikimahiwa, Kohakura a Tekurare, ia riro raua ei fatu mau no te fenua ra o Tairuatitika (vaha), e vai i roto i taua mataeinaa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te miti i te hiti raa ra ; 2° i te pae i uta, i te fenua ra Ovaki ; 3° i te pae i te mataeinaa ra Tuuhora, i te fenua ra o Tekahivi ; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Otepiipi, i te fenua ra o Tairuatitika

Maï te au i te parau faaite raa i farii hia maï i te 5 tenuare 1889 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia Teuira a Tuau, ia riro oia ei fatu mau no te fenua ra o Gagikiri (vaha), e vai i roto i taua mataeinaa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te miti i te hiti raa ra ; 2° i te pae i uta, i te fenua ra o Otika ; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra Karahia ; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Otepiipi, i te fenua ra o Kopuahu.

Maï te au i te parau faaite raa i farii hia maï i te 5 tenuare 1889 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Temarie-Anaa te titau nei ia Teuira a Tuau, ia riro oia ei fatu mau no te fenua ra o Orotere (afa) e vai i roto i taua mataeinaa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra Puramu ; 2° i te pae i uta, i te fenua ra o Anaokopa ; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra Orotere ; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Otepiipi, i te fenua ra o Tagaraka.

Maï te au i te parau faaite raa i farii hia maï i te 6 tenuare 1889 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia Taghia a Tane, ia riro oia ei fatu mau no te fenua ra o Tikaharuru (vaha), e vai i roto i taua mataeinaa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra Tekaiatukuhora i te hiti raa ra ; 2° i te pae i uta i te fenua ra o Terasi ; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra o Tikaharuru ; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Otepiipi, i te miti.

Maï te au i te parau faaite raa i farii hia maï i te ..., e te apoo raa no te mataeinaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia taata ra o Teppaga a Tagi, Punua a Toriki e te vabine ra o Miriama a Toriki, ia riro raua ei fatu mau no te fenua ra o Ruragatini (vaha), e vai i roto i taua mataeinaa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra o Ruragatini i te hiti raa ra ; 2° i te pae i uta, i te fenua ra Ruragatini i te tooa o te ra ; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Tuuhora ; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Otepiipi, i te fenua ra Ruragatini.

Maï te au i te parau faaite raa i farii hia maï i te 15 novema 1888 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia taata ra o Tehina a Takotua, ia riro oia ei fatu mau no te fenua ra o Vahitu (vaha), e vai i roto i taua mataeinaa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra o Tehi et Teuka i te hiti raa ra ; 2° i te pae i uta, i te fenua ra o Vahitu i te tooa o te ra ; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Tuuhora, i te miti ; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Otepiipi, i te fenua ra o Tarea, Temamagu.

Maï te au i te parau faaite raa i farii hia maï i te 4 tenuare 1889 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia Garagi a Tahakura, Reitere

vendiquent la propriété exclusive de la terre Teuka (partie), sise au-dit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la mer ; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Teuka ; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Teuka ; 4° du côté du district de Otepiipi, par la terre Teuka. 16.657

Suivant déclaration reçue le 5 janvier 1889 par le conseil du district de Temarie-Anaa, Kohua Temere a Tehautu, Tetauru Felix a Haoa revendiquent la propriété exclusive de la terre Teheokovereka (partie), sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la terre Tehopue ; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Teheokovereka ; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Teniutika ; 4° du côté du district de Otepiipi, par la terre Anaokopa. 16.658

Suivant déclaration reçue le 4 janvier 1889 par le conseil du district de Temarie-Anaa, Taru a Tearikimahiwa revendique la propriété exclusive de la terre Tefarepukao (partie), sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la mer ; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Tekerihomo ; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Tefarepukao ; 4° du côté du district de Otepiipi, par la terre Tefarepukao. 16.659

Suivant déclaration reçue le 7 janvier 1889 par le conseil du district de Temarie-Anaa, Tnau a Roiraau revendique la propriété exclusive de la terre Tekaiamapu, sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la terre Gauateheko ; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Ovarai ; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Gauateheko ; 4° du côté du district de Otepiipi, par la terre Parahava. 16.660

Suivant déclaration reçue le 15 novembre 1888 par le conseil du district de Temarie-Anaa, le sieur Tapaiaha a Tuho revendique la propriété exclusive de la terre Taumahakoromatua (partie), sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la terre Taumahakoromatua à l'Est ; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Taumahakoromatua à l'Ouest ; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Taumahakoromatua ; 4° du côté du district de Otepiipi, par la terre Tikatauhuru.

Suivant déclaration reçue le 23 novembre 1888 par le conseil du district de Temarie-Anaa, le sieur Mapu a Tetapu revendique la propriété exclusive de la terre Taharaita, sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la mer à l'Est ; 2° du côté de l'intérieur, par la mer à l'Ouest ; 3° du côté du district de Tuuhora, par la mer ; 4° du côté du district de Otepiipi, par la mer. 16.662

Suivant déclaration reçue le 6 janvier 1889 par le conseil du district de Temarie-Anaa, Teata a Maru, Hotea Gamille a Fakatoro revendiquent la propriété exclusive des terres Gauateheko, Oira (partie), sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la terre Tetuataivi i Oira ; 2° du côté de l'intérieur, par les terres Otika et Ovarai ; 3° du côté du

a Tahakura, Gatupuaki a Varoa, ia riro raua ei fatu mau no te fenua ra o Teuka (vaha), e vai i roto i taua mataeinaa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te miti ; 2° i te pae i uta, i te fenua ra Teuka ; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra Teuka ; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Otepiipi, i te fenua ra Teuka.

Maï te au i te parau faaite raa i farii hia maï i te 5 tenuare 1889 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia Kohua Temere a Tehautu, Tetauru Felix a Haoa ia riro raua ei fatu mau no te fenua ra o Teheokovereka (vaha), e vai i roto i taua mataeinaa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra o Tehopue ; 2° i te pae i uta, i te fenua ra Teheokovereka ; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra Teniutika ; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Otepiipi, i te fenua ra Anaokopa.

Maï te au i te parau faaite raa i farii hia maï i te 4 tenuare 1889 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia Taru a Tearikimahiwa, ia riro oia ei fatu mau no te fenua ra o Tefarepukao (vaha), e vai i roto i taua mataeinaa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te miti ; 2° i te pae i uta, i te fenua ra Tekerihomo ; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra Tefarepukao ; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Otepiipi, i te fenua ra Tefarepukao.

Maï te au i te parau faaite raa i farii hia maï i te 7 tenuare 1889 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia Tnau a Roiraau, ia riro oia ei fatu mau no te fenua ra o Tekaiamapu, e vai i roto i taua mataeinaa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra o Gauateheko ; 2° i te pae i uta, i te fenua ra Ovarai ; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra Gauateheko ; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Otepiipi, i te fenua ra Parahava.

Maï te au i te parau faaite raa i farii hia maï i te 15 novema 1888 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia taata ra o Tapaiaha a Tuho, ia riro oia ei fatu mau no te fenua ra o Taumahakoromatua (vaha), e vai i roto i taua mataeinaa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra o Taumahakoromatua i te hiti raa ra ; 2° i te pae i uta, i te fenua ra Taumahakoromatua i te tooa o te ra ; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra Taumahakoromatua ; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Otepiipi, i te fenua ra Tikatauhuru.

Maï te au i te parau faaite raa i farii hia maï i te 23 novema 1888, e te apoo raa no te mataeinaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia taata ra o Mapu a Tetapu, ia riro oia ei fatu mau no te fenua ra o Taharaita, e vai i roto i taua mataeinaa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te miti i te hiti raa ra ; 2° i te pae i uta, i te miti i te tooa o te ra ; 3° i te pae i te mataeinaa ra o Tuuhora, i te miti ; 4° i te pae i te mataeinaa ra o Otepiipi, i te miti.

Maï te au i te parau faaite raa i farii hia maï i te 6 tenuare 1889 e te apoo raa no te mataeinaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia Teata a Maru, Hotea Gamille a Fakatoro, ia riro raua ei fatu mau no te fenua ra o Gauateheko, Oira (vaha), e vai i roto i taua mataeinaa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra o Tetuataivi i Oira ; 2° i te pae i uta, i te fenua ra o

district de Tuuhora, par les terres Ga-nateheko, Tepaheno; 4° du côté du dis-trict de Otepiipi, par les terres Zepare-maro, Nukugaro. 16.663

Suivant déclaration reçue le 5 jan-vier 1889 par le conseil du district de Temarie-Anaa, Teata a Maru, revendi-que la propriété exclusive de la terre Tetuataivi i Oira, sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée savoir: 1° du côté de la mer, par la terre Niuroa; 2° du côté de l'intérieur par la terre Nukuga-ro; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Tetuataivi; 4° du côté du district de Otepiipi, par la terre Oteaeva 16.664

Suivant déclaration reçue le 23 no-vembre 1888 par le conseil du district de Temarie-Anaa, les sieurs Maro a To-riki G., Temoana Tagikau a G.; Tau-mahana G., Parepare a G., Tapairu a G. v., revendiquent la propriété exclusive des terres Tehiteka, Tetamore, sise au-dit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir: 1° du côté de la mer, par les terres Tetama-re, Tehiteka à l'est; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Tafakara à l'ou-est; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Tehitekaka, Tetamore; 4° du côté du district de Otepiipi, par la terre Tekatoka. 16.665

Suivant déclaration reçue le 5 jan-vier 1889 par le conseil du district de Temarie-Anaa, Tepuku a Tekataha re-vendique la propriété exclusive de la terre Vaiava (partie), sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir: 1° du côté de la mer par Tahora; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Napuokiri; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Vaiava; 4° du côté du district de Otepiipi, par la terre Varavara. 16.666

Suivant déclaration reçue le 4 jan-vier 1889 par le conseil du district de Temarie-Anaa, Matapo a Mahinui, Ha-oa a Toriki, Tehema a Mahinui, re-vendiquent la propriété exclusive de la terre Tikatauhunu (partie), sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir: 1° du côté de la mer par la mer; 2° du côté de l'intérieur, par les terres Moturaka, Tikatauhunu; 3° du côté du district de Tuuhora; par la terre Tetaparia; 4° du côté du district de Otepiipi, par la terre Tikatauhunu. 16.667

Suivant déclaration reçue le 4 jan-vier 1889 par le conseil du district de Temarie-Anaa, Tehetu a Tera, Ruae a Tupahururu, Teririhia a Taura, re-vendique la propriété exclusive de la terre Vavaurua (partie), sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir: 1° du côté de la mer, par la terre Vavaurua; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Vavaurua; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Gavairiki; 4° du côté du district de Otepiipi, par la terre Vavaurua. 16.668

Suivant déclaration reçue le 4 jan-vier 1889 par le conseil du district de Temarie-Anaa, Katupu a Tehua, Tchio Viritahua Fakatoro, Maio a Kana, re-vendiquent la propriété exclusive de la terre Tekomopao (partie), sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir: 1° du côté de la mer, par la terre Teuka; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Anaok

Otika e Ovarai; 3° i te pae i te mataei-naa ra o Tuuhora, i te na fenua ra o Guateheko, Tepaheno; 4° i te pae i te mataei-naa ra o Otepiipi, i na fenua ra Teparemare, Nukugaro.

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 5 tenuare 1889 e te apoo raa no te mataei-naa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia Teata a Maru, ia riro oia ei fatu mau no te fenua ra o Tetuataivi i Oira, e vai i roto i taua mataei-naa ra Temari.

E moti teienei fenua, oia hoi: 1° i te pae i tai, i te fenua ra o Niuroa; 2° i te pae i uta, i te fenua ra o Nukugaro; 3° i te pae i te mataei-naa ra Tuuhora, i te fenua ra Tetuataivi; 4° i te pae i te mataei-naa ra o Otepiipi, i te fenua ra o Oteaeva.

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 23 novema 1888 e te apoo raano te mataei-naa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia te mau taata ra o Maro a Toriki G., Temoana Tagikau a G., Taumahana G., Parepare a G., Tapairu a G. v., ia riro ratou ei fatu mau no na fenua ra o Tehiteka, Tetamore e vai i roto i taua mataei-naa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi: 1° i te pae i tai, i na fenua ra o Tetamore, Tehiteka (i te hiti raa rā); 2° i te pae i uta, i te fenua ra Tafakara i te tooa o te rā; 3° i te pae i te mataei-naa ra o Tuuhora, i te fenua ra Tehiteka, Tetamore; 4° i te pae i te mataei-naa ra o Otepiipi, i te fenua ra Tikatoto.

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 5 tenuare 1889 e te apoo raa no te mataei-naa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia te Tepuku a Tekataha, ia riro oia ei fatu mau no te fenua ra o Vaiava (vaehaa), e vai i roto i taua mataei-naa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi: 1° i te pae i tai, i te Tahora; 2° i te pae i uta, i te fenua ra o Napuokiri; 3° i te pae i te mataei-naa ra o Tuuhora, i te fenua ra Vaiava; 4° i te pae i te mataei-naa ra o Otepiipi, i te fenua ra Varavara.

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 4 tenuare 1889 e te apoo raa no te mataei-naa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia te Matahiao a Mahinui, Ha-oa a Toriki, Tehema a Mahinui, ia riro ratou ei fatu mau no te fenua ra o Tikatauhunu (vaehaa), e vai i roto i taua mataei-naa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi: i te 1° pae i tai i te miti; 2° i te pae i uta, i na fenua ra o Moturaka Tikatauhunu; 3° i te pae i te mataei-naa ra Tuuhora, i te fenua ra o Tetaparia; 4° i te pae i te mataei-naa ra o Otepiipi, i te fenua ra Tikatauhunu.

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 4 tenuare 1889 e te apoo raa no te mataei-naa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia te Tehetu a Tera, Ruae a Tupahururu, Teririhia a Taura, ia riro ratou ei fatu mau no te fenua ra o Vavaurua (vaehaa), e vai i roto i taua mataei-naa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi: 1° i te pae i tai, i te fenua ra o Vavaurua; 2° i te pae i uta, i te fenua ra o Vavaurua; 3° i te pae i te mataei-naa ra o Tuuhora, i te fenua ra o Gavairiki; 4° i te pae i te mataei-naa ra o Otepiipi, i te fenua ra Vavaurua.

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 4 tenuare 1889 e te apoo raa no te mataei-naa ra no Temarie-Anaa te titau nei ia te Katupu a Tehua, Te-hio Viritahi a Fakatoro, Maio a Kana, ia riro ratou ei fatu mau no te fenua ra o Tekomopao (vaehaa), e vai roto i taua mataei-naa ra i Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi: 1° i te pae i tai, i te fenua ra o Teuka; 2° i te

kopa; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Tehekorereka; 4° du côté du district de Otepiipi, par la terre Tekomopao. 16.669

Suivant déclaration reçue le 15 no-vembre 1888 par le conseil du district de Temarie-Otepiipi, les sieurs Temoana Tagikau a Gatata, Torikimaro a Gatata, Taumaha a Gatata, Parepare a Gatata et la dame Tapairu a Gatata /, re-vendiquent la propriété exclusive de la terre Oitika (partie), sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir: 1° du côté de la mer, à l'est; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Takora à l'ou-est; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Tahora; 4° du côté du dis-trict de Otepiipi, par la terre Oitika. 16.670

Suivant déclaration reçue le 27 dé-cembre 1888 par le conseil du district de Temarie-Anaa, la dame Huauri a Maro revendique la propriété exclusive de la terre Toahopuraa, sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir: 1° du côté de la mer, par le Nord; 2° du côté de l'intérieur, par la terre au Sud; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre ...; 4° du côté du district de Otepiipi, par la terre ... 16.671

Suivant déclaration reçue le 27 dé-cembre 1888 par le conseil du district de Temarie-Anaa, la dame Taru a Te-ragipuni revendique la propriété ex-clusive de la terre Teama (partie), sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir: 1° du côté de la mer, par la mer; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Teama; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Tehuamarepo; 4° du côté du district de Otepiipi, par la terre Teama. 16.672

Suivant déclaration reçue le 27 dé-cembre 1888 par le conseil du district de Temarie-Anaa, le sieur Mauri a Melua revendique la propriété exclusive de la terre Tegaara, sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir: 1° du côté de la mer par la terre Tegarara; 2° du côté de l'intérieur par la terre Tegarara; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Tegarara; 4° du côté du district d'Otepiipi, par la terre Te-paepae. 16.673

Suivant déclaration reçue le 5 janvier 1889 par le conseil du district de Temarie-Anaa Tevaua a Fakatoro, Puahi a Tavi revendiquent la propriété exclusive de la terre Ovarai partie, sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée savoir: 1° du côté de la mer, par la mer; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Ovarai; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Ohekoheko; 4° du côté du district de Otepiipi, par la terre Manureva. 16.674

Suivant déclaration reçue le 4 janvier 1888 par le conseil du district de Temarie-Anaa, Hiriatia a Tehau revendique la propriété exclusive de la terre Paepaekura partie, sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir: 1° du côté de la mer, par la terre Oitika; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Ovaki; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre ...; 4° du côté du district de Otepiipi, par la terre Paepaekura. 16.675

pae i uta, i te fenua ra Anaokopa; 3° i te pae i te mataei-naa ra o Tuuhora, i te fenua ra o Tehekorereka; 4° i te pae i te mataei-naa ra o Otepiipi, i te fenua ra Tekomopao.

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 15 novema 1888, e te apoo raa no te mataei-naa ra no Temarie-Ote-piipi, te titau nei ia te mau taata ra o Temoana Tagikau a Gatata, Torikimaro a Gatata, Taumaha a Gatata, Parepare a Gatata et la dame Tapairu a Gatata / ia riro ratou ei fatu mau no te fenua ra o Oitika (vaehaa), e vai i roto i taua mataei-naa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi: 1° i te pae i tai, i te miti i te hiti raa rā; 2° i te pae i uta, i te fenua ra Takora i te tooa o te rā; 3° i te pae i te mataei-naa ra o Tuuhora, i te fenua ra Tahora; 4° i te pae i te mataei-naa ra o Otepiipi, i te fenua ra Oitika.

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 27 titema 1888 e te apoo raa no te mataei-naa ra no Temarie-Anaa te titau nei ia te vahine ra o Huauri a Ma o ia riro oia ei fatu mau no te fenua ra o Toahopuraa, e vai i roto i taua mataei-naa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi: 1° i te pae i tai, i te apatoera; 2° i te pae i uta, i ta apatoa; 3° i te pae i te mataei-naa ra o Tuuhora, i te enua ra ...; 4° i te pae i te mataei-naa ra o Otepiipi, i te fenua ra ...

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 27 titema 1888 e te apoo raa no te mataei-naa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia te vahine ra o Taru a Te-ragipuni ia riro oia ei fatu mau no te fenua ra o Teama vaehaa, e vai i roto i taua mataei-naa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi: 1° i te pae i tai, i te miti; 2° i te pae i uta, i te fenua ra Teama; 3° i te pae i te mataei-naa ra o Tuuhora, i te fenua ra Tahuamarepo; 4° i te pae i te mataei-naa ra o Otepiipi, i te fenua ra Teama.

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 27 titema 1888 e te apoo raa no te mataei-naa ra no Temarie-Anaa e titau nei ia te taata ra o Mauri a Me-tua ia riro oia ei fatu mau no te fenua ra o Tegarara, e vai i roto i taua mataei-naa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi: 1° i te pae i tai, i te fenua ra Tegarara; 2° i te pae i uta, i te fenua ra Tegarara; 3° i te pae i te mataei-naa ra Tuuhora, i te fenua ra o Tegarara; 4° i te pae i te mataei-naa ra o Otepiipi, i te fenua ra o Tepaepae.

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 5 tenuare 1889 e te apoo raa no te mataei-naa ra no Temarie-Anaa te titau nei ia te Tevaua a Fakatoro, Puahi a Tavi ia riro rau ei fatu mau no te fenua ra o Ovarai vaehaa, e vai i roto i taua mataei-naa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi: 1° i te pae i tai, i te miti; 2° i te pae i uta, i te fenua ra Ovarai; 3° i te pae i te mataei-naa ra o Tuuhora, i te fenua ra o Ohekoheko; 4° i te pae i te mataei-naa ra o Otepiipi, i te fenua ra o Manureva.

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 4 tenuare 1889 e te apoo raa no te mataei-naa ra no Temarie-Anaa te titau nei ia te Hiriatia a Tehau, ia riro oia ei fatu mau no te fenua ra o Paepaekura (vaehaa), e vai i roto i taua mataei-naa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi: 1° i te pae i tai, i te fenua ra o Oitika, 2° i te pae i uta i te fenua ra o Ovaki, 3° i te pae i te mataei-naa ra o Tuuhora, i te fenua ra ...; 4° i te pae i te mataei-naa ra o Otepiipi, i te fenua ra o Paepaekura.

Suivant déclaration reçue le 4 janvier 1898 par le conseil du district de Temarie-Anaa Teata a Maru revendique la propriété exclusive de la terre Eanei, sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la mer à l'Est ; 2° du côté de l'intérieur, par la terre... ; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Fauaahia ; 4° du côté du district de Otepipi, par la terre...

16.676

Suivant déclaration reçue le 27 décembre 1888 par le conseil du district de Temarie-Anaa, les sieurs Tiki a Teagi, Mario a Kava revendiquent la propriété exclusive de la terre Tefarepukao (partie), sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la mer au Sud ; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Tekahorahora au Nord ; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Tefarepukao ; 4° du côté du district de Otepipi, par la terre Tekoparaketakea.

16.677

Suivant déclaration reçue le 27 décembre 1888 par le conseil du district de Temarie-Anaa, la dame Repeta Tevanaa a Fakatoro revendiquent la propriété exclusive de la terre Tekopihafanea (partie), sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la terre Tekopihafanea ; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Tekopihafanea ; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre... ; 4° du côté du district de Otepipi, par la mer.

16.678

Suivant déclaration reçue le 27 décembre 1888 par le conseil du district de Temarie-Anaa, la dame Maro a Tautakahaapu revendiquent la propriété exclusive de la terre Karei (partie), sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la mer à l'Ouest ; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Karei à l'Est ; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Karei ; 4° du côté du district de Otepipi, par la terre Karei.

16.679

Suivant déclaration reçue le 4 janvier 1889 par le conseil du district de Temarie-Anaa, Garagi a Tahakura, Reitere a Tahakura, Gatupuaki a Varoa, revendiquent la propriété exclusive de la terre Moturaka (partie), sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la mer ; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Moturaka ; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Moturaka ; 4° du côté du district de Otepipi, par la terre Moturaka.

16.680

Suivant déclaration reçue le 5 janvier 1889 par le conseil du district de Temarie-Anaa, Tearo a Pura, Tagihia a Tane, Kohua Temere a Tehautu, Rua a Tomo revendiquent la propriété exclusive de la terre Teniuatika (partie), sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la terre Teniuatika ; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Teniuatika ; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Teniuatika ; 4° du côté du district de Otepipi, par la terre Teniuatika.

16.681

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 4 tenuare 1889 e te apoo raa no te matacinaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia te Teata a Maru ia riro oia ei fatu mau no te fenua ra Eanei, vai i roto i taua matacinaa ra Temurie.

E moti teienei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te miti i te hiti raa ra ; 2° i te pae i uta, i te fenua o... ; 3° i te pae i te matacinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra Fauaahia ; 4° i te pae i te matacinaa ra Otepipi, i te fenua ra o...

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 27 titema 1888, e te apoo raa no te matacinaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia te taata ra o Tiki a Teagi, Mario a Kava, ia riro raua ei fatu mau no te fenua ra o Tefarepukao (vaehaa), e vai i roto i taua matacinaa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te miti i apatoa ; 2° i te pae i uta, i te fenua ra o Tekahorahora i apatoerau ; 3° i te pae i te matacinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra Tefarepukao ; 4° i te pae i te matacinaa ra o Otepipi, i te fenua ra Tekoparaketakea.

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 27 titema 1888 e te apoo raa no te matacinaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia te vahine ra o Repeta Tevanaa a Fakatoro, ia riro oia ei fatu mau no te fenua ra o Tekopihafanea (vaehaa), e vai i roto i taua matacinaa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra o Tekopihafanea ; 2° i te pae i uta, i te fenua ra Tekopihafanea ; 3° i te pae i te matacinaa ra o Tuuhora, i te... ; 4° i te pae i te matacinaa ra o Otepipi, i te miti.

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 27 titema 1888, e te apoo raa no te matacinaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia te vahine ra o Maro a Tautakahaapu, ia riro oia ei fatu mau no te fenua ra o Karei (vaehaa), e vai i roto i taua matacinaa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te miti i te tooa o te ra ; 2° i te pae i uta, i te fenua ra Karei ; 3° i te pae i te matacinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra Karei ; 4° i te pae i te matacinaa ra o Otepipi, i te fenua ra Karei.

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 4 tenuare 1889 e te apoo raa no te matacinaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia Garagi a Tahakura, Reitere a Tahakura, Gatupuaki a Varoa ia riro ratou ei fatu mau no te fenua ra o Moturaka (vaehaa), e vai i roto i taua matacinaa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te miti ; 2° i te pae i uta, i te fenua ra Moturaka ; 3° i te pae i te matacinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra Moturaka ; 4° i te pae i te matacinaa ra o Otepipi, i te fenua ra Moturaka.

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 5 tenuare 1889 e te apoo raa no te matacinaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia Tearo a Rura, Tagihia a Tane, Kohua Temere a Tehautu, Rua a Tomo ia riro ratou ei fatu mau no te fenua ra o Teniuatika (vaehaa), e vai i roto i taua matacinaa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra o Teniuatika ; 2° i te pae i uta, i te fenua ra Teniuatika ; 3° i te pae i te matacinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra Teniuatika ; 4° i te pae i te matacinaa ra o Otepipi, i te fenua ra Teniuatika.

Suivant déclaration reçue le 4 janvier 1889 par le conseil du district de Temarie-Anaa, Apera a Tevite et Tukairoa a Tupabururu revendiquent la propriété exclusive de la terre Orié partie, sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la mer ; 2° du côté de l'intérieur par la terre Orié ; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Tapihakato ; 4° du côté du district de Otepipi, par la terre Orié.

16.682

Suivant déclaration reçue le 20 décembre 1888 par le conseil du district de Temarie-Anaa, le sieur Tehina a Takotua revendique la propriété exclusive de terre Temarie (partie), sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer par la terre Karere Terigorigo à l'Est ; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Temarie à l'Ouest ; 3° du côté du district de Tuuhora par la terre Tetiare ; 4° du côté du district de Otepipi, par la terre Farekia.

16.683

Suivant déclaration reçue le 20 décembre 1888 par le conseil du district de Temarie-Anaa, le sieur Tauratea a Moopi, revendique la propriété exclusive de la terre Okehu (partie), sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la terre Okehu à l'Est ; 2° du côté de l'intérieur par la terre Tearatonaenae à l'Ouest ; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Ragiharuru ; 4° du côté du district de Otepipi, par la terre Okehu.

16.684

Suivant déclaration reçue le 20 décembre 1888 par le conseil du district de Temarie-Anaa, le sieur Tuhoé a Tuani, revendique la propriété exclusive de la terre Teahéga (partie), sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer par la terre Teahéga à l'Est ; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Teahéga à l'Ouest ; 3° du côté du district de Tuuhora, par la terre Tetikarari ; 4° du côté du district de Otepipi par la terre Tetahua.

16.685

Suivant déclaration reçue le 20 décembre 1888 par le conseil du district de Temarie-Anaa, le sieur Rootu a Maro, revendique la propriété exclusive de la terre Fararoa (partie), sise audit district de Temarie.

Cette terre est bornée, savoir : 1° du côté de la mer, par la mer au sud ; 2° du côté de l'intérieur, par la terre Taugaraufara au nord ; 3° du côté du district de Tuuhora, par la mer ; 4° du côté du district de Otepipi, par la terre Fararoa.

16.686

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 4 tenuare 1889 e te apoo raa no te matacinaa ra no Temarie-Anaa te titau nei ia Apera a Tevitere e Tukairoa a Tupabururu, ia riro raua ei fatu mau no te fenua ra Orié (vaehaa), e vai i roto i taua matacinaa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te miti ; 2° i te pae i uta, e fenua ra Orié ; 3° i te pae i te matacinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra o Tapihakato ; 4° i te pae i te matacinaa ra Otepipi, i te fenua ra o Orié.

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 20 titema 1888 e te apoo raa no te matacinaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia te taata ra o Tehina a Takotua ia riro oia ei fatu mau no te fenua ra o Temarie (vaehaa), e vai i roto i taua matacinaa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra o Kareretigorigo i te hiti raa ra ; 2° i te pae i uta, i te fenua ra Temarie i te tooa o te ra, 3° i te pae i te matacinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra Tetiare ; 4° i te pae i te matacinaa ra o Otepipi, i te fenua ra o Farekia.

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 20 titema 1888 e te apoo raa no te matacinaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia te taata ra o Tauratea a Moopi, ia riro oia ei fatu mau no te fenua ra o Okehu (vaehaa), e vai i roto i taua matacinaa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra Okehu i te hiti raa ra ; 2° i te pae i uta, i te fenua ra o Tearatonaenae i te tooa o te ra ; 3° i te pae i te matacinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra Ragiharuru ; 4° i te pae i te matacinaa ra o Otepipi, i te fenua ra o Okehu.

Mai te au i te parau faaite raa i farii hia mai i te 20 titema 1888 e te apoo raa no te matacinaa ra no Temarie-Anaa, te titau nei ia te taata ra o Tuhoé a Tuani, ia riro oia ei fatu mau no te fenua ra o Teahéga (vaehaa), e vai i roto i taua matacinaa ra Temarie.

E moti teienei fenua, oia hoi : 1° i te pae i tai, i te fenua ra o Teahéga i te hiti raa ra ; 2° i te pae i uta, i te fenua ra Teahéga i te tooa o te ra ; 3° i te pae i te matacinaa ra o Tuuhora, i te fenua ra o Tetikarari ; 4° i te pae i te matacinaa ra o Otepipi, i te fenua ra Tetahua.

Pour extraits conformes :

Papeete, le 9 février 1904

E. VERMEERSCH.